



NUMERO DE SERIE/SERIENUMMER: _____
FECHA DE INSTALACION/MONTERINGSDATUM: _____
INSTALADOR/MONTÖR: _____
LUGAR DE ADQUISICION/INKÖPSSTÄLLE: _____

ALPINE ELECTRONICS, INC.

Tokyo office: 1-1-8 Nishi Gotanda,
Shinagawa-ku, Tokyo 141-8501, Japan
Tel.: (03) 3494-1101

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.

19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Tel.: 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.

Suite 203, 7300 Warden Ave. Markham,
Ontario L3R 9Z6, Canada
Tel.: 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.

6-8 Fiveways Boulevard Keysborough,
Victoria 3173, Australia
Tel.: (03) 9769-0000

ALPINE ELECTRONICS GmbH

Kreuzerkamp 7-11
40878 Ratingen, Germany
Tel.: 02102-45 50

ALPINE ITALIA S.p.A.

Via C. Colombo 8, 20090 Trezzano Sul
Naviglio MI, Italy
Tel.: 02-48 40 16 24

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.

(RCS PONTOISE B 338 101 280)
98, Rue De La Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II
B.P. 50016 F-95945, Roissy,
Charles De Gaulle Cedex, France
Tel.: 01-48 63 89 89

ALPINE ELECTRONICS OF U.K., LTD.

13 Tanners Drive, Blakelands,
Milton Keynes MK14 5BU, U.K.
Tel.: 01908-61 15 56

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.

Portal De Gamarra 36, Pabellón 32
01013 Vitoria (Alava)-Apdo. 133, Spain
Tel.: 34-45-283588

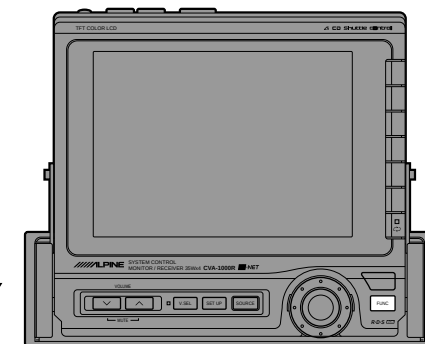
Designed by ALPINE Japan
Printed in Japan (Y)
68P11646Y03-O

Yamagata Printing Co.,
Ltd.
2-6-34, Takashima,
Nishi-ku, Yokohama,
Kanagawa, Japan

CVA-1000R

System Control Monitor/Receiver

- **MANUAL DE OPERACIÓN** (página 2 – página 99)
Lea este manual, por favor, para disfrutar al máximo de las excepcionales prestaciones y posibilidades funcionales que ofrece el equipo, luego guarde el manual para usarlo como referencia en el futuro.
- **BRUKSANVISNING** (sid. 100 – sid. 199)
Läs igenom denna bruksanvisning för att kunna få maximal glädje av bilstereons utomordentliga prestanda och olika egenskaper. Spara bruksanvisningen för framtida referens.



35W × 4



ADVERTENCIA

El símbolo de exclamación dentro del triángulo y "ADVERTENCIA", tienen como fin alertar al usuario de la presencia de instrucciones de operación importantes.

El hacer caso omiso de las instrucciones podría resultar en heridas graves o la muerte.

Precauciones

NO DESMONTE O ALTERE

Si intentase desmontar o alterar el aparato podría ocasionar un accidente, incendio y/o descarga eléctrica.

MANTENGA LOS OBJETOS PEQUEÑOS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS

Guarde los objetos pequeños (tornillos etc.) en lugares donde los niños no puedan acceder a ellos. Si tragasen algo, consulte a un médico inmediatamente.

UTILICE EL AMPERAJE CORRECTO CUANDO CAMBIE FUSIBLES

Reemplace los fusibles solamente por otros del mismo amperaje. De no hacerlo así podría ocasionar un incendio y/o daños al vehículo.

PARE EL FUNCIONAMIENTO INMEDIATAMENTE SI OCURRIESE ALGÚN PROBLEMA

Cuando ocurra algún problema, cese el uso del sistema inmediatamente y póngase en contacto con el distribuidor al que haya comprado el aparato. Entre algunos de los problemas que podrían justificar una atención inmediata cabe citar la falta de sonido, olores nocivos o humo que salga de la unidad, u objetos extraños dejados caer dentro de la unidad.

NO UTILICE EL APARATO CUANDO CONDUZCA

No cambie los ajustes mientras conduzca. Si va a realizar una operación que le vaya a llevar tiempo mirando el visualizador, pare el vehículo en un lugar seguro antes de ponerse a realizar la operación.



PRECAUCIÓN

El símbolo de exclamación dentro del triángulo y "PRECAUCIÓN", tienen como fin alertar al usuario de la presencia de instrucciones de operación importantes.

El hacer caso omiso de las instrucciones podría resultar en heridas o daños materiales.

Precauciones

NO SUBA EL VOLUMEN EXCESIVAMENTE

Mantenga el volumen a un nivel que no le impida escuchar los sonidos del exterior mientras conduce. Si condujera sin poder oír los sonidos del exterior podría causar un accidente.

NO UTILICE ESTE APARATO FUERA DEL VEHÍCULO

No utilice este aparato con otros propósitos diferentes a los que se listan para su uso en un vehículo.

De lo contrario podría ocasionar una descarga eléctrica o heridas.

MANTENGA LOS OBJETOS EXTRAÑOS ALEJADOS DEL COMPARTIMIENTO DEL MONITOR

Mantenga los objetos extraños alejados del compartimiento del monitor. Además, evite colocar sus manos en el área donde pueda interferir con la operación del monitor.

PARE EL VEHICULO ANTES DE REALIZAR CUALQUIER OPERACION QUE PUEDA INTERFERIR CON SU CONDUCCION

Si la operación de esta unidad (p.ej., el ascenso o descenso del monitor, etc.) interfiere con su conducción, pare el vehículo en un lugar seguro antes de intentar realizar cualquier operación.

NO MEZCLE PILAS NUEVAS CON VIEJAS. INSERTELAS CON LAS POLARIDADES CORRECTAMENTE ORIENTADAS

No mezcle pilas nuevas con viejas, y no las reemplace por ningún otro tipo que no sea el especificado. Cuando las inserte en su compartimiento, cerciórese de colocarlas con las polaridades (+ y -) como se indica.

La ruptura de las pilas o sus fugas puede causar daños o malfuncionamiento en el equipo.



PRECAUCIÓN

Precauciones

El símbolo de exclamación dentro del triángulo y "PRECAUCIÓN", tienen como fin alertar al usuario de la presencia de instrucciones de operación importantes.

El hacer caso omiso de las instrucciones podría resultar en heridas o daños materiales.

Asegúrese de quitar la cara frontal antirrobo cuando conduzca. De lo contrario, la cara frontal podrá caerse de la unidad e interferir con la operación del vehículo.

La operación de algunas funciones de este unidad son muy complicadas. Debido a ello, se ha considerado necesario agrupar esas funciones en una pantalla especial de ajustes "SET UP". De esta forma el uso de estas funciones queda restringido a cuando el vehículo está aparcado. Esto asegurará que la atención del conductor vaya a estar concentrada en la carretera y no en el CVA-1000R. Esto se ha hecho así pensando en la seguridad del conductor y de los pasajeros.

Siempre que en este Manual del Propietario se haga referencia al menú SET UP, tenga en cuenta que el vehículo deberá estar aparcado para que el procedimiento descrito pueda realizarse. Si cuando se presione el botón SET UP el vehículo está en marcha, aparecerá el aviso "CAN'T OPERATE WHILE DRIVING" (Operación inválida mientras se conduce).

Además del botón SET UP, la operación del botón SOURCE también ha sido modificada ligeramente para simplificarla durante la conducción. Si se presiona el botón SOURCE durante la conducción, la fuente de audio cambiará inmediatamente sin tener que seleccionar en el menú "SOURCE". Esta operación es la misma que cuando se seleccionan fuentes con el telemando (RUE-4160). Cuando el vehículo está aparcado, la selección se realiza como se describe en el Manual del Propietario.

Indice

Page
6 **Precauciones**

Operación básica

7 Empleo de la cara frontal
7 Preparación inicial del sistema
8 Elevación del monitor
8 Descenso del monitor
9 Conexión/desconexión de la alimentación
10 Ajuste del ángulo de visión del monitor
11 Ajuste del nivel de volumen
11 Enmudecimiento del sonido
12 Ajuste de graves
13 Ajuste de agudos
14 ... Ajuste de balance/atenuador (canales izquierdo y derecho/altavoces delantero y trasero)
15 Conexión/desconexión de la sonoridad
16 Ajuste de los niveles de señal de las fuentes
17 ... Activación o desactivación de no atenuador en la salida de preamplificación (N.F.P.)
18 Ajuste de la luminosidad de la imagen
20 Ajuste del matiz de la imagen
21 Ajuste del color de la imagen

Operación de la radio

22 Sintonización manual
23 Sintonización con búsqueda automática
24 Almacenamiento manual de presintonías
25 Memorización automática de presintonías
26 Commutación a sonido Monofónico/estéreo
27 Sintonización de presintonías con los botones de función (F1 a F6)
27 Sintonización de presintonías con los botones P.UP/P.DOWN

Operación RDS

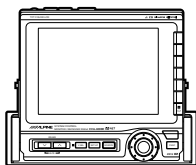
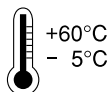
28 ... Establecimiento del modo del sistema RDS y recepción de emisoras RDS
30 ... Selección automática de emisora de RDS en la lista AF (Frecuencias alternativas)
31 Invocación de emisoras de RDS memorizadas
32 Recepción de emisoras de RDS regionales (locales)
33 Recepción de información sobre el tráfico
34 Preajuste del nivel de volumen para la información sobre el tráfico
35 Sintonía PTY (Tipo de programa)
36 ... Recepción de información sobre el tráfico mientras escucha la radio u otra fuente
38 Prioridad del tipo de programa (PTY)
39 Activación/desactivación de la alarma de emergencia

Operación del cargador de discos compactos

49 **Operación del sistema de navegación**
50 **Operación del procesador de audio**
81 **Operación de fuente auxiliar**
82 **Selección del sistema NTSC o PAL**
83 **Otras funciones útiles**
90 **Telemando**
94 **En caso de dificultad**
98 **Especificaciones**

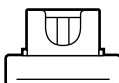
Nota: Con el CVA-1000R se incluyen dos distintivos que podrá adherirlos a la cara frontal de su unidad (cuando el CVA-1000R este en posición cerrada). Uno de los distintivos es de color dorado y podrá utilizarse para mejorar la apariencia de la unidad. El segundo distintivo Alpine es de color gris oscuro y podrán utilizarlo las personas que deseen una apariencia más sencilla.

Precauciones



Temperatura

Antes de conectar la alimentación de la unidad, cerciórese de que la temperatura del interior del vehículo esté comprendida entre +60° (+140°F) y -5°C (+23°F).



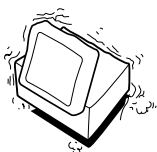
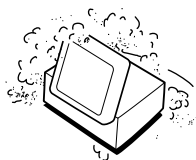
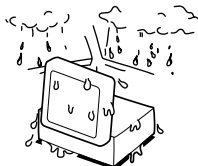
Reemplazo de fusibles

Cuando tenga que reemplazar el(los) fusible(s), utilice otro(s) el amperaje mostrado en el portafusibles. Si el(los) fusible(s) se quema(n) más de una vez, compruebe cuidadosamente todas las conexiones eléctricas para ver si existen cortocircuitos.

Además, haga que comprueben el regulador de tensión de su vehículo.

Mantenimiento

Si tiene problemas, no intente reparar la unidad por sí mismo. Devuélvala a su proveedor Alpine o a la estación de servicio Alpine para que se la reparen.



Ubicación de instalación

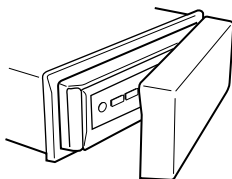
Cerciórese de que el monitor/receptor CVA-1000R no quede expuesto a:

- La luz solar directa ni el calor
- Gran humedad
- Polvo excesivo
- Vibraciones excesivas

Los productos Alpine equipados con el bus Ai-NET, conectados al CVA-1000R, podrán operarse con el CVA-1000R. Dependiendo del producto conectado, las funciones y visualizaciones variarán. Para detalles, consulte a su distribuidor Alpine.



Operación básica

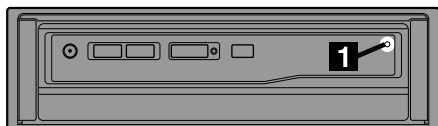


Empleo de la cara frontal

Con el CVA-1000R se suministra una cara frontal antirrobo.

Coloque la cara frontal en el CVA-1000R cuando salga del vehículo.

Asegúrese de quitar la cara frontal antirrobo cuando conduzca.



Preparación inicial del sistema

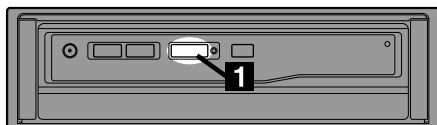
Inmediatamente después de la instalación, o conexión de la alimentación a la unidad, deberá inicializarse el sistema .

1

En la esquina superior derecha del panel delantero de la pantalla, hay un pequeño botón. Utilizando un lápiz u otro objeto puntiagudo, presione este botón de reinicialización para completar el procedimiento de inicialización.



Operación básica



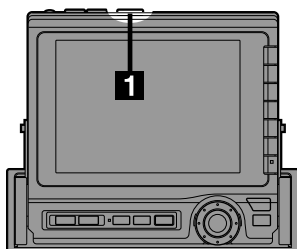
Elevación del monitor

1

Presione el botón OPEN/CLOSE.

La unidad emitirá tres pitidos y subirá automáticamente el monitor.

- Notas:**
- Si monitor topa con algún obstáculo al elevarse, la unidad emitirá un pitido de 2 segundos de duración e interrumpirá inmediatamente la elevación del monitor. Si se diera el caso, retire el obstáculo y vuelva a presionar el botón OPEN/CLOSE para elevarlo.
 - Cuando el display móvil esté abierto, no introduzca ningún objeto en él, y tenga cuidado de no golpearlo o aplicar cualquier tipo de presión en la puerta cuando esté abierta. Esto podrá ocasionar daños al mecanismo.
 - En condiciones de temperatura ambiente baja, el display podrá aparecer oscuro durante un corto período de tiempo inmediatamente después de conectar la alimentación. Cuando la pantalla de cristal líquido se haya calentado, el display volverá a ser normal.



Descenso del monitor

1

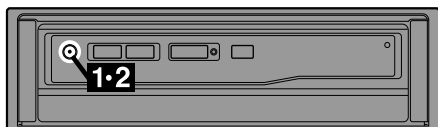
Presione el botón OPEN/CLOSE.

La unidad emitirá 3 pitidos y bajará automáticamente el monitor.

- Nota:** Si monitor topa con algún obstáculo al bajarse, la unidad emitirá un pitido de 2 segundos de duración e interrumpirá inmediatamente el descenso del monitor. Si se diera el caso, retire el obstáculo y vuelva a presionar el botón OPEN/CLOSE para bajarlo.



Operación básica



Conexión/desconexión de la alimentación

**1**

Discover THE Future OF
MOBILE MEDIA

////ALPINE
CVA-1000R

Presione el botón de alimentación para encender la unidad.
La pantalla inicial aparecerá automáticamente.

2

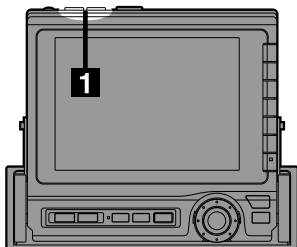
Vuelva a presionar el botón de alimentación para apagar la unidad.

Nota: Si el conductor de alimentación (encendido) conmutado del CVA-1000R está conectado **directamente** al borne positivo (+) de la batería del vehículo, el CVA-1000R absorberá algo de corriente incluso cuando su interruptor de alimentación esté en posición desconectada y la batería podrá descargarse. Asegúrese de desconectar este conductor del borne de la batería si el vehículo no va a utilizarse durante largo tiempo.

Si se añade un conmutador SPST (vendido por separado), póngalo en la posición OFF cuando salga del vehículo. Cuando encienda el CVA-1000R, ponga primero el conmutador SPST en la posición ON. Para conectar el conmutador SPST, consulte el manual de instalación.



Operación básica



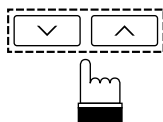
Ajuste del ángulo de visión del monitor

El ángulo del monitor puede ajustarse para facilitar la visión.

1

Presione los botones **ANGLE**  y  para ajustar el ángulo del monitor a fin de orientar la pantalla en la posición de visión más favorable. Cada vez que presione los botones, sonará un pitido y el ángulo de la pantalla cambiará 1 paso.

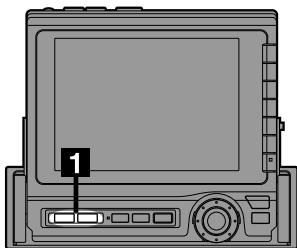
El ángulo de la pantalla tiene 4 posiciones entre 84 – 104 grados.



- Notas:**
- Si el monitor topa con algún obstáculo cuando se esté ajustando el ángulo, la unidad emitirá un pitido de 2 segundos de duración y la pantalla se parará inmediatamente. Si se diera el caso, retire el obstáculo y vuelva a presionar el botón  o .
 - El color de la pantalla variará cuando se mire desde ciertos ángulos. Ajuste el ángulo de la pantalla para obtener la posición de visión más favorable.
 - Si la tensión de alimentación de la batería del vehículo es baja, la pantalla podrá parpadear. Esto no se deberá a un malfuncionamiento.



Operación básica

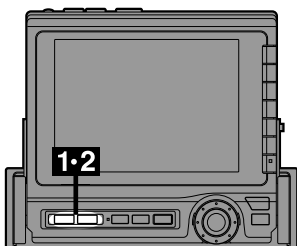


Ajuste del nivel de volumen

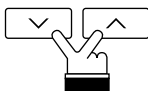
**1**

Presione el botón VOLUME  o  hasta obtener el nivel de volumen deseado. Mientras esté cambiando el volumen, en el display aparecerá un gráfico de barras. Después de 3 segundos, el gráfico de barras será sustituido por un número de indicación del nivel de volumen.

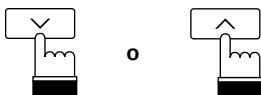
Nota: Usted podrá ajustar el nivel de volumen con el monitor cerrado presionando el botón  o  del panel frontal. Cuando el monitor está abierto, estos botones se utilizan para ajustar el ángulo de la pantalla.



Enmudecimiento del sonido

1

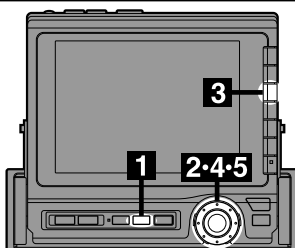
Mantenga presionado los botones  y  simultáneamente para enmudecer la unidad.

2

Para cancelar el modo de enmudecimiento, presione el botón  o .



Operación básica



Ajuste de graves

Nota: Cuando se conecte un ecualizador compatible con el sistema Ai-NET, el menú de graves no aparecerá en la pantalla. En este caso, ajuste el sonido de graves utilizando el ecualizador.

1

menú

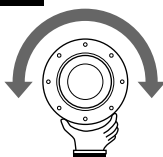
SET UP		BEEP	
BEEP	OFF	☐ BEEP	
SPE-ANA	OFF	☐ SPE-ANA	
EQUALIZER	Pops	☐ DEMO	
SURROUND	Stadium		
B B E	Custom		
L P S	Front-L		
TIME CORR.	Custom		
SUB WOOFER	ON		
vol. 0			
BEE LPS T-CR SubW. SystemCont.			

Presione el botón SET UP.

Aparecerá la pantalla de ajustes.

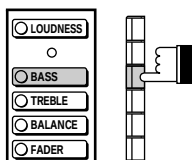
El menú para cada modo se mostrará en la parte inferior de la pantalla.

Nota: El freno de mano deberá estar echado para acceder a la pantalla SET UP. Si trata de acceder a esta pantalla cuando esté conduciendo se visualizará el aviso "CAN'T OPERATE WHILE DRIVING" (Operación inválida mientras se conduce).

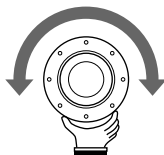
2

Audio		CONT. LOUDNESS	
BASS	± 0	☐	
TREBLE	± 0	☐ BASS	
BALANCE	0	☐ TREBLE	
FADER	0	☐ BALANCE	
vol. 27		☐ FADER	
RETURN			

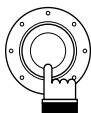
Gire el conmutador rotatorio para avanzar el menú de la parte inferior, y seleccione y mueva el menú "Audio cont." hasta el extremo del lado derecho. Luego presione el conmutador rotatorio. Aparecerá la pantalla de control de audio.

3

Presione el botón F3 (BASS) para seleccionar el modo BASS. Aparecerá el menú "DN/RTN/UP" (bajar/retornar/subir) en la parte inferior de la pantalla.

4

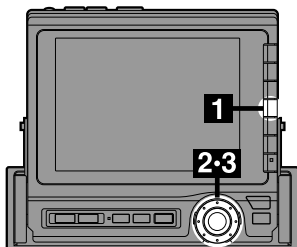
Gire el conmutador rotatorio hacia la derecha o hacia la izquierda para aumentar o reducir el nivel de baja frecuencia hasta el nivel deseado.

5

Cuando haya obtenido el nivel deseado, presione el conmutador rotatorio para fijarlo en ese nivel. El display retornará a la pantalla de ajustes.

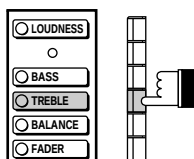


Operación básica

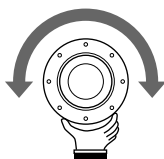


Ajuste de agudos

Nota: Cuando se conecte un ecualizador compatible con el sistema Ai-NET, el menú de agudos no aparecerá en la pantalla. En este caso, ajuste el sonido de agudos utilizando el ecualizador.

**1**

Entre en la pantalla "Audio cont.". Presione el botón F4 (TREBLE). Se activará el modo de ajuste de agudos y aparecerá el menú "DN/RTN/UP".

2

Gire el conmutador rotatorio hacia la derecha o hacia la izquierda para aumentar o reducir el nivel de frecuencia.

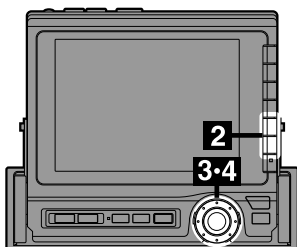
3

Cuando haya finalizado el ajuste, presione el conmutador rotatorio.

Nota: Si se conectan dos divisores de canales Alpine, el menú "BASS/TREBLE" del display cambiará a "BASS1/TREBLE1" y, cuando se presione el botón NEXT (↵), cambiará a "BASS2/TREBLE2".



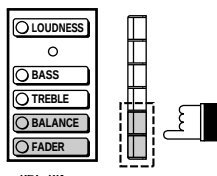
Operación básica



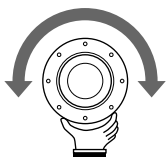
Ajuste de balance/ atenuador (canales izquierdo y derecho/ altavoces delantero y trasero)

1

Entre en la pantalla "Audio cont." refiriéndose a los pasos 1 y 2 de "Ajuste de graves" de la página 12.

2

Presione el botón F5 (BALANCE) o F6 (FADER) para seleccionar el modo BALANCE o FADER respectivamente. Aparecerá la pantalla de menú "Left/RTN/Right" o "RR/RTN/FR" (trasero/retorno/delantero).

3

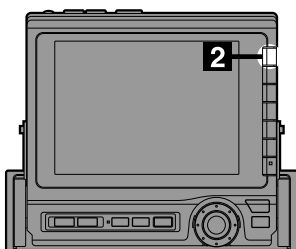
Gire el conmutador rotatorio hacia la derecha o hacia la izquierda para obtener el nivel deseado del modo seleccionado.

4

Cuando haya obtenido el nivel deseado, presione el conmutador rotatorio para fijar el nivel.
El display retornará a la pantalla de ajustes.



Operación básica



Conexión/desconexión de la sonoridad

El modo de sonoridad activado añade una compensación moderada de las frecuencias muy bajas y muy altas para compensar las características del oído humano a niveles bajos de escucha.

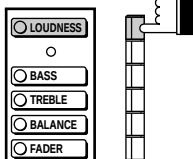
Nota: Cuando se conecte un ecualizador, el menú de sonoridad no aparecerá en la pantalla. En este caso, ajuste la sonoridad utilizando el ecualizador conectado.



1

Entre en la pantalla "Audio cont." refiriéndose a los pasos 1 y 2 de "Ajuste de graves" de la página 12.

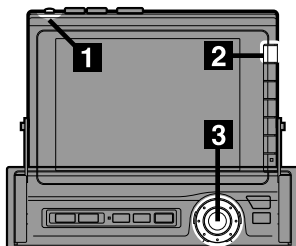
2



Presione el botón F1 (LOUDNESS) para activar/desactivar el modo LOUDNESS. Cada vez que presione el botón el modo de sonoridad se activará o desactivará.



Operación básica

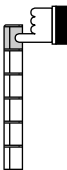
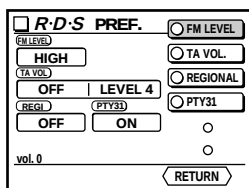


Ajuste de los niveles de señal de las fuentes

Si la diferencia de los niveles de volumen entre la radio FM y otra fuente es demasiado grande, ajuste el nivel de la señal de FM de la siguiente forma.

1

Mantenga presionado el botón de alimentación durante **2** segundos por lo menos. Aparecerán los ajustes iniciales para la pantalla de RDS.

2

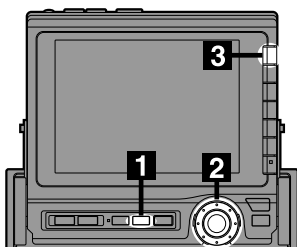
Presione el botón F1 (FM LEVEL) para seleccionar el nivel de la señal de FM HI (Alta) o LO (Baja) con objeto de aproximar los niveles entre la banda FM y la otra fuente.

3

Presione el interruptor rotatorio para finalizar el modo de ajuste de nivel de la señal de FM.



Operación básica



Activación o desactivación de no atenuador en la salida de preamplificación (N.F.P.)

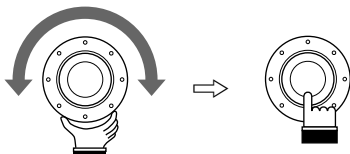
Cuando se active el modo N.F.P., la salida de preamplificación no se verá afectada por el atenuador.

Esto es ideal para excitar un amplificador de subwoofer.

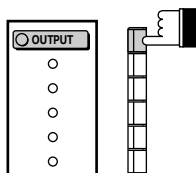
Nota: Cuando se conecte un ecualizador, el menú "N.F.P" no aparecerá en la pantalla. En este caso, active o desactive el modo N.F.P. utilizando el ecualizador conectado.

1

Presione el botón SET UP. Aparecerá la pantalla de ajustes.

**2**

Gire el conmutador rotatorio y seleccione el menú "N.F.P. cont.", luego presione el conmutador rotatorio.

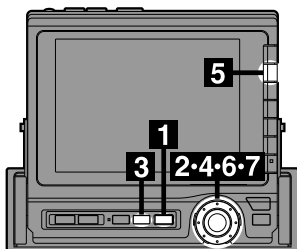
3

Presione el botón F1 (OUTPUT) para activar o desactivar el modo N.F.P.

Cada vez que presione el botón el modo N.F.P se activará o desactivará.



Operación básica



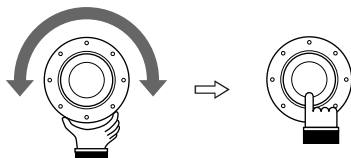
Ajuste de la luminosidad de la imagen

1

Presione el botón SOURCE.
Aparecerá la pantalla del menú.



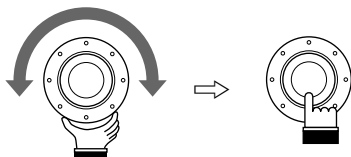
Nota: Si presiona el botón SOURCE estando conduciendo (con el freno de mano sin echar) la fuente de audio cambiará inmediatamente. El menú "SOURCE" de selección de fuente no aparecerá. También podrá acceder al control de luminosidad presionando el botón SUT UP y yendo directamente a la pantalla VISUAL. Para poder acceder a la pantalla SET UP el freno de mano deberá estar echado. Si trata de acceder a esta pantalla cuando esté conduciendo se visualizará el aviso "CAN'T OPERATE WHILE DRIVING" (Operación inválida mientras se conduce).

2

Gire el conmutador rotatorio y seleccione el menú AUX1 (NAV.) o AUX2, luego presione el conmutador rotatorio.
Se activará el modo AUX1 (NAV.) o AUX2.

3

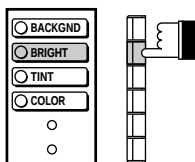
Presione el botón SET UP.
Aparecerá la pantalla de ajustes.

4

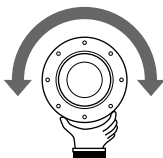
Gire el conmutador rotatorio y seleccione el menú "Visual cont.", luego presione el conmutador rotatorio. La pantalla cambiará al modo de control visual.



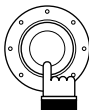
Operación básica

5

Presione el botón F2 (BRIGHT).
Se activará el modo de ajuste de luminosidad y
aparecerá el menú "DN/RTN/UP".

**6**

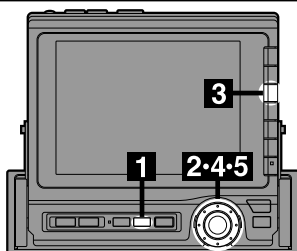
Gire el conmutador rotatorio hacia la derecha o
hacia la izquierda para obtener la luminosidad
deseada.

7

Cuando haya finalizado el ajuste, presione el
conmutador rotatorio.



Operación básica



Ajuste del matiz de la imagen

El ajuste del matiz puede realizarse en el modo AUX1 (NAV.) o AUX2.

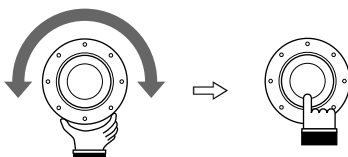
Si la unidad está ajustada en la posición del sistema PAL, no se podrá realizar este ajuste.

1

Active el modo AUX1 (NAV.) o AUX2

refiriéndose a los pasos 1 y 2 de "Ajuste de la luminosidad de la imagen".

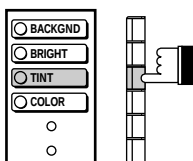
Luego presione el botón SET UP. Aparecerá la pantalla de ajustes.

2

Gire el conmutador rotatorio y seleccione el menú "Visual cont.".

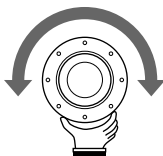
Luego presione el conmutador rotatorio.

La pantalla cambiará al modo de control visual.

3

Presione el botón F3 (TINT).

Se activará el modo de ajuste del matiz y aparecerá el menú "DN/RTN/UP".

4

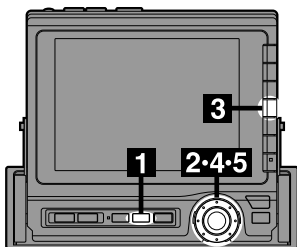
Gire el conmutador rotatorio para ajustar el matiz deseado.

5

Cuando haya finalizado el ajuste, presione el conmutador rotatorio.



Operación básica

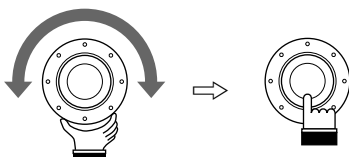


Ajuste del color de la imagen

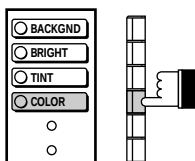
El ajuste del color de la imagen puede hacerse en el modo AUX1 (NAV.) o AUX2.

**1**

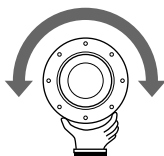
Active el modo AUX1 (NAV.) o AUX2 refiriéndose a los pasos 1 y 2 de "Ajuste de la luminosidad de la imagen". Luego presione el botón SET UP. Aparecerá la pantalla de ajustes.

2

Gire el conmutador rotatorio y seleccione el menú "Visual cont.", luego presione el conmutador rotatorio. La pantalla cambiará al modo de control visual.

3

Presione el botón F4 (COLOR). Se activará el modo de ajuste del color y aparecerá el menú "DN/RTN/UP".

4

Gire el conmutador rotatorio para ajustar el color deseado.

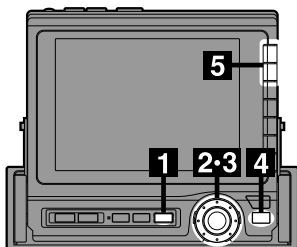
5

Cuando haya finalizado el ajuste, presione el conmutador rotatorio.



Operación de la radio

Español



Sintonización manual

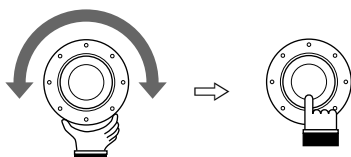
1

Presione el botón SOURCE.
Aparecerá la pantalla del menú.



Nota: Si presiona el botón SOURCE estando conduciendo (con el freno de mano sin echar) la fuente de audio cambiará inmediatamente. El menú "SOURCE" de selección de fuente no aparecerá. Presione repetidamente el botón SOURCE hasta entrar en el modo RADIO. Sáltese el paso 3 en este caso.

2



Gire el conmutador rotatorio para seleccionar el menú "RADIO", y muévelo hasta el extremo del lado derecho. Luego, presione el conmutador rotatorio.
Se activará el modo de la radio.

3



Gire el conmutador rotatorio para seleccionar la banda de radio deseada. Cada vez que lo presione la banda cambiará de la forma siguiente:

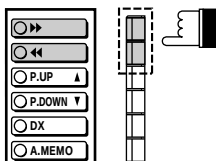
→ FM1 → FM2 → FM3 → MW → LW

4



Presione el botón FUNC. Cada vez que lo presione cambiarán los menús de la guía de funciones.

5

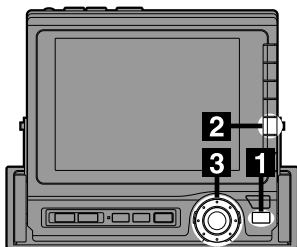


Presione el botón F1 (▶▶) o F2 (◀◀) para cambiar la frecuencia de la radio en sentido ascendente o descendente respectivamente. Cada vez que lo presione cambiará un paso de frecuencia. Cuando mantenga presionado el botón, la frecuencia cambiará continuamente hasta soltarlo.



Operación de la radio

Español

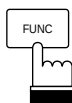


Sintonización con búsqueda automática

Para esta sintonización automática, usted podrá elegir 2 sensibilidades de recepción de señal:

- Modo DX (Distancia) (con el indicador DX en "ON"). Se sintonizarán las emisoras de señal intensa y de señal débil.
- Modo Local (con el indicador en "OFF"). Se sintonizarán sólo las emisoras de señal intensa.

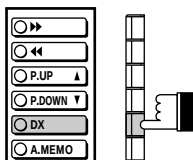
1



Seleccione la banda de radio deseada siguiendo los pasos 1 a 3 de "Sintonización manual" de la página anterior.

Luego presione el botón FUNC. Cada vez que lo presione cambiará el contenido de la pantalla de la guía de funciones.

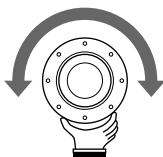
2



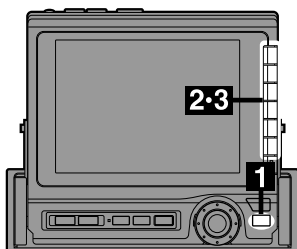
Presione el botón F5 (DX) para seleccionar el modo deseado, DX o Local. Cada vez que lo presione cambiará entre los modos DX y Local.



3



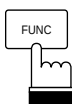
Gire el conmutador rotatorio hacia la derecha o hacia la izquierda para buscar automáticamente las emisoras de radio en sentido ascendente o descendente respectivamente. Cuando la unidad encuentre una emisora, se parará. Para buscar automáticamente la siguiente emisora, gire el conmutador rotatorio.



Almacenamiento manual de presintonías

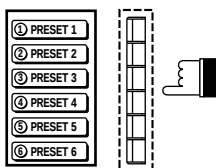
En la memoria de presintonías pueden memorizarse un máximo de 30 emisoras (6 emisoras para cada banda: FM1, FM2, FM3, MW y LW).

1



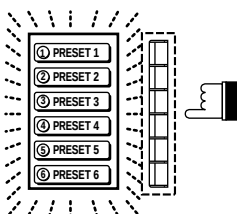
Sintonice la emisora de radio que quiera memorizar en la memoria de presintonías sintonizándola con búsqueda manual o automática.
Presione el botón FUNC.

2



Mantenga presionado cualquiera de los botones de función (F1 a F6) durante al menos 2 segundos hasta que parpadee la visualización de frecuencia.

3



Presione el botón de función en el que quiera memorizar la emisora mientras la frecuencia esté parpadeando (antes de 5 segundos). La visualización de la frecuencia dejará de parpadear, indicando que la emisora se ha memorizado en el botón de función presionado.

4

Repita el procedimiento de arriba (1 a 3) para memorizar otras 5 emisoras de la misma banda.

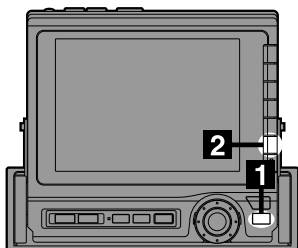
Notas:

- Si memoriza una emisora en un botón de función que ya tiene una memorizada, ésta se borrará y la nueva se almacenará en su lugar.
- Las emisoras memorizadas no desaparecerán de la memoria a menos que se desconecten los cables de la batería.



Operación de la radio

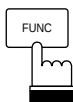
Español



Memorización automática de presintonías

El sintonizador puede buscar y memorizar automáticamente 6 emisoras de señal intensa de la banda seleccionada, por orden de intensidad de sus señales.

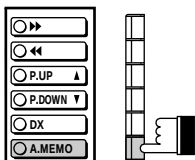
1



Seleccione la banda de radio deseada siguiendo los pasos 1 a 3 de "Sintonización manual" de la página anterior. Presione el botón FUNC.

El contenido de la pantalla de la guía de funciones cambiará.

2



Presione el botón F6 (A.MEMO).

El sintonizador buscará y memorizará automáticamente en los botones F1 a F6, 6 emisoras de señal intensa, por orden de intensidad de sus señales.

Cuando finalice la memorización automática, el sintonizador irá a la emisora memorizada en el botón F1.

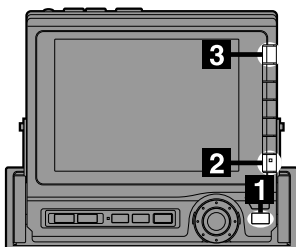
Nota: Si no memoriza ninguna emisora, el sintonizador retornará a la emisora original que usted estaba escuchando antes de iniciar el procedimiento de búsqueda automática.





Operación de la radio

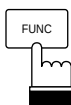
Español



Conmutación a sonido Monofónico/estéreo

Utilice el modo Mono (monofónico) para reducir el nivel de ruido, debido a la debilidad de la señal, de las emisiones en estéreo.

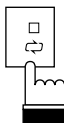
1



Presione el botón FUNC en el modo de la radio.

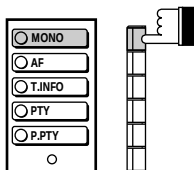
Nota: Cuando se sintonice una emisora que emita en estéreo aparecerá el indicador "STEREO".

2



Presione el botón NEXT (↩). El contenido de la pantalla de la guía de funciones cambiará.

3

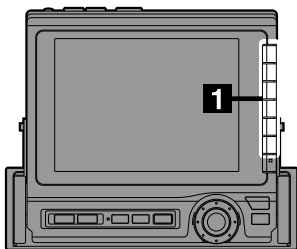


Presione el botón F1 (MONO). El indicador "STEREO" desaparecerá, y se activará el modo monofónico. Para volver al modo estéreo, vuelva a presionar el botón F1 (MONO).



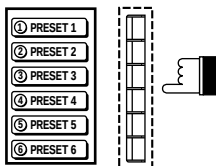
Operación de la radio

Español



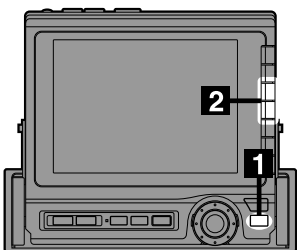
Sintonización de presintonías con los botones de función (F1 a F6)

1



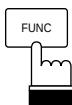
Seleccione la banda de radio deseada (FM1, FM2, FM3, MW o MW).

Presione el botón de función que contenga memorizada la emisora que usted desea.



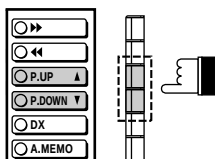
Sintonización de presintonías con los botones P.UP/P.DOWN

1



Presione el botón FUNC en el modo de la radio.

2



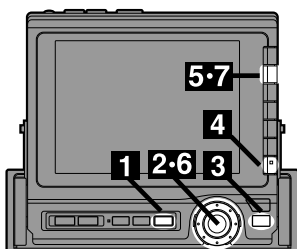
Presione el botón F3 (P.UP) o F4 (P.DOWN) para seleccionar la presintonía deseada en sentido ascendente o descendente respectivamente.





Operación RDS

El sistema de datos radiofónicos (RDS) es un sistema de radioinformación que utiliza la subportadora de 57 kHz de la emisión normal de FM. El sistema RDS le permitirá recibir gran variedad de datos, como información sobre el tráfico y nombres de las emisoras, y resintonizar automáticamente una emisora de señal más intensa que esté transmitiendo el mismo programa.



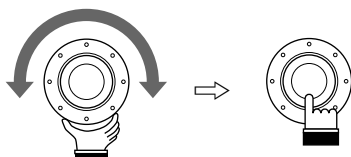
Establecimiento del modo del sistema RDS y recepción de emisoras RDS

1



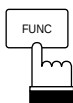
Presione el botón SOURCE. En el visualizador aparecerá la pantalla del menú.

2



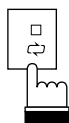
Gire el interruptor rotatorio y seleccione "RADIO" en el menú, luego presione el interruptor rotatorio.

3



Presione el botón FUNC.

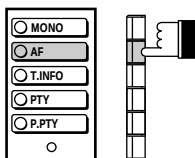
4



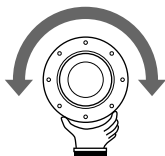
Presione el botón NEXT (↔). El contenido de la pantalla de guía de funciones cambiará.



Operación RDS

5

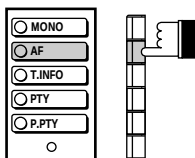
Presione el botón F2 (AF) para activar el modo de RDS.

6

Gire el interruptor rotatorio hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar la emisora de RDS deseada.

Nota: Cuando la señal de la emisora de RDS recibida se debilite, mantenga presionado el botón F2 (AF) durante **2** segundos por lo menos.

La unidad buscará automáticamente la emisora de RDS de señal más intensa en la lista AF.

7

Para finalizar el modo de recepción de RDS, presione el botón F2 (AF) otra vez.

Nota:

También podrá ajustar el modo de recepción de RDS desde otras fuentes del siguiente modo:

1. Mantenga presionado el botón SET UP durante **2** segundos por lo menos.

En el visualizador aparecerá la pantalla de ajuste de RDS.

2. Presione el botón F1 (AF).

Cada vez que lo presione cambiará entre los modos de RDS activado y desactivado.

3. Para finalizar el modo de ajuste de RDS, presione el botón SET UP.

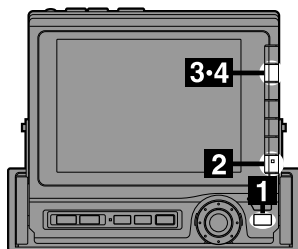


Sugerencias

Los datos de señal digital de RDS incluyen lo siguiente:

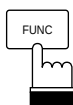
PI	Identificación de programa
PS	Nombre de servicio de programa
AF	Lista de frecuencias alternativas
TP	Programa de tráfico
TA	Anuncios sobre el tráfico
PTY	Tipo de programa
EON	Otras redes mejoradas

Operación RDS



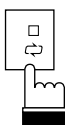
Selección automática de emisora de RDS en la lista AF (Frecuencias alternativas)

1



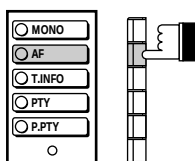
Presione el botón FUNC en el modo de la radio.

2



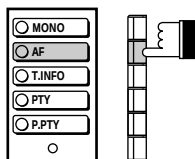
Presione el botón NEXT (⏮). El contenido de la pantalla de guía de funciones cambiará.

3



Mantenga presionado el botón F2 (AF) durante 2 segundos por lo menos. La unidad buscará automáticamente la emisora de señal más intensa en la lista AF.

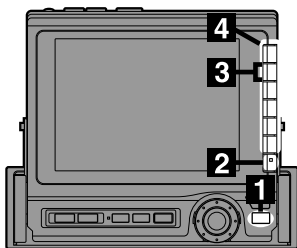
4



Para finalizar el modo de ajuste de RDS, presione el botón F2 (AF) otra vez.

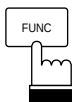
Nota: También podrá emplear la función de búsqueda automática de emisora desde otras fuentes. En este caso, mantenga presionado el botón SET UP durante 2 segundos por lo menos. La unidad mostrará la pantalla de ajuste de RDS y usted podrá realizar la operación de búsqueda automática de emisora en la lista AF.

Operación RDS



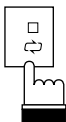
Invocación de emisoras de RDS memorizadas

1



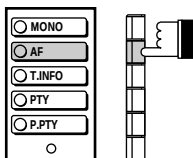
Presione el botón FUNC en el modo de la radio.

2



Presione el botón NEXT (↩↪). El contenido de la pantalla de guía de funciones cambiará.

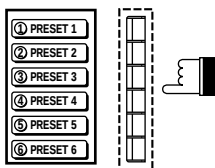
3



Para activar el modo RDS, presione el botón F2 (AF).

Cuando active el modo RDS, el visualizador mostrará "AF".

4



Presione el botón de funciones (F1-F6) en el que esté memorizada la emisora de RDS deseada. Si la señal de la emisora memorizada es débil, la unidad buscará y sintonizará automáticamente una emisora de señal más intensa de la lista de frecuencias alternativas (AF).

5

Si no es posible recibir la emisora memorizada ni las de la lista de AF:

La unidad buscará de nuevo una emisora de la lista de identificación de programa (PI).

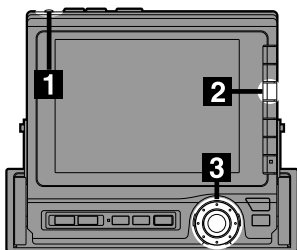
Si todavía no pueden recibirse emisoras en la zona, la unidad visualizará la frecuencia de la emisora.

Si el nivel de la señal de la emisora regional (local) sintonizada se debilita hasta el punto en el que no pueda recibirse, presione el mismo botón de memorización para sintonizar la emisora regional de otro distrito.

Nota: Para memorizar las emisoras de RDS, consulte la sección de Operación de la radio. Las emisoras de RDS solamente podrán memorizarse en las bandas F1, F2 y F3.



Operación RDS



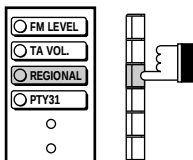
Recepción de emisoras de RDS regionales (locales)

1



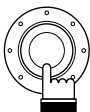
Mantenga presionado el botón de alimentación durante 2 segundos por lo menos para activar el modo de ajuste. El visualizador mostrará la pantalla de ajuste de RDS inicial.

2



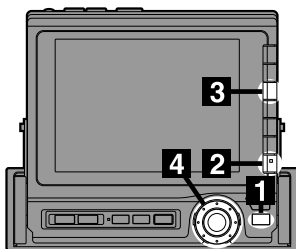
Para activar o desactivar el modo regional (REG ON o REG OFF), presione el botón F3. En el modo REG OFF, la unidad continuará recibiendo automáticamente la emisora de RDS local relacionada.

3



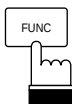
Presione el interruptor rotatorio para desactivar el modo de ajuste REG.

Operación RDS



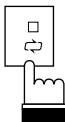
Recepción de información sobre el tráfico

1



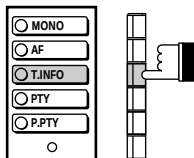
Presione el botón FUNC en el modo de la radio.

2



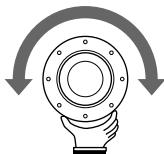
Presione el botón NEXT (↩↪). El contenido de la pantalla de guía de funciones cambiará.

3



Presione el botón F3 (T.INFO) para activar el modo de información sobre el tráfico.

4



Gire el interruptor rotatorio hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar la emisora de información sobre el tráfico deseada.

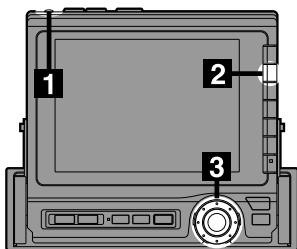
La información sobre el tráfico solamente se oír cuando se esté emitiendo. Si no se está emitiendo información sobre el tráfico, la unidad permanecerá en el modo de espera. Cuando comience a emitirse información sobre el tráfico, la unidad la recibirá automáticamente, y el visualizador mostrará "Traffic Info."

Cuando finalice la transmisión de información sobre el tráfico, la unidad pasará automáticamente al modo de espera.

Notas:

- Si la señal de emisión de información sobre el tráfico desciende por debajo de cierto nivel, la unidad permanecerá en el modo de recepción durante 1 minuto. Si la señal permanece por debajo de un cierto nivel durante más de 1 minuto, la unidad producirá un sonido de alarma.
- Si no desea escuchar la información sobre el tráfico que esté recibiendo, presione el botón F3 (T.INFO) para saltar tal información. El modo T.INFO permanecerá activado para recibir la siguiente emisión de información sobre el tráfico.
- Para activar el modo de información sobre el tráfico desde otras fuentes, mantenga presionado el botón SET UP durante 2 segundos por lo menos. Entonces podrá realizar la operación de información sobre el tráfico.

Operación RDS



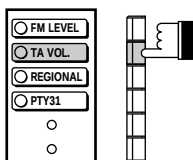
Preajuste del nivel de volumen para la información sobre el tráfico

1



Mantenga presionado el botón de alimentación durante **2** segundos por lo menos para visualizar la pantalla de ajuste de RDS inicial.

2

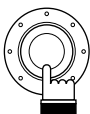


Presione repetidamente el botón F2 (TA VOL.) hasta obtener el nivel de volumen deseado.

Para el volumen se puede elegir uno de los cuatro niveles siguientes:

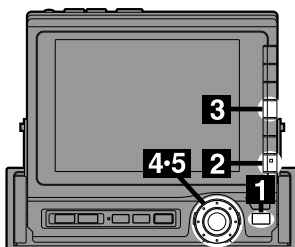
→ **LEVEL4** → **LEVEL3** → **LEVEL2** → **LEVEL1**

3



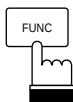
Presione el interruptor rotatorio para preajustar el nivel de volumen seleccionado para escuchar la información sobre el tráfico. Cuando comience la emisión de información sobre el tráfico, la unidad ajustará automáticamente el volumen al nivel preajustado.

Operación RDS



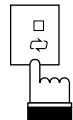
Sintonía PTY (Tipo de programa)

1



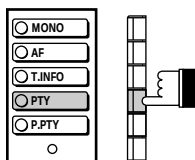
Presione el botón FUNC en el modo de la radio.

2



Presione el botón NEXT (↩↪). El contenido de la pantalla de guía de funciones cambiará.

3

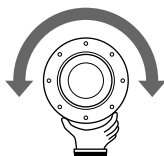


Presione el botón F4 (PTY) en el modo PTY. La unidad mostrará el tipo de programa de la emisora recibida durante 5 segundos.

- Si no hay ninguna emisión de PTY que se pueda recibir, se visualizará "NONE" durante 5 segundos.
- Si no puede recibirse ninguna emisora de RDS, el visualizador mostrará "NO RDS".

Nota: Si no presiona ningún botón en 5 segundos después de haber presionado el botón F4 (PTY), el modo PTY se cancelará automáticamente.

4



Gire el interruptor rotatorio antes de 5 segundos después de seleccionar el modo PTY para seleccionar el tipo de programa deseado. Cada vez que gire el interruptor rotatorio cambiará el tipo de programa.

5

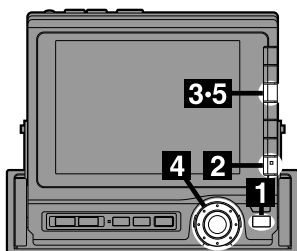


Presione el interruptor rotatorio antes de 5 segundos después de haber seleccionado el tipo de programa.

La unidad comenzará a buscar el tipo de programa seleccionado.

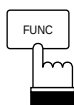
Si no se encuentra ninguna emisora, se visualizará "NO PTY" durante 5 segundos.

Operación RDS



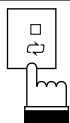
Recepción de información sobre el tráfico mientras escucha la radio u otra fuente

1



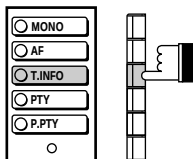
Presione el botón FUNC en el modo de la radio.

2



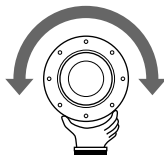
Presione el botón NEXT (↺↻).
El contenido de la pantalla de guía de funciones cambiará.

3



Presione el botón F3 (T.INFO) para activar el modo de información sobre el tráfico.

4



Gire el interruptor rotatorio hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar la emisora de información sobre el tráfico deseada.

- Cuando comience la emisión de información sobre el tráfico, la unidad silenciará automáticamente la emisión de FM normal o de otra fuente.
- Cuando finalice la emisión de información sobre el tráfico, la unidad volverá automáticamente a la reproducción de la fuente que estaba escuchándose antes de comenzar la información sobre el tráfico.
- **Cuando no puedan recibirse emisoras de información sobre el tráfico:**

En el modo de sintonizador:

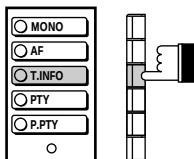
Cuando ya no se pueda recibir la señal TP, después de 1 minuto sonará una alarma.

En otra fuente:

Cuando ya no se pueda recibir la señal TP, se seleccionará automáticamente la emisora de información sobre el tráfico de otra frecuencia.

Nota: El receptor dispone de la función EON (Otras redes mejoradas) para seguir la pista de frecuencias alternativas adicionales a la lista de AF. Si la emisora que esté recibándose no emite información sobre el tráfico, el receptor sintonizará automáticamente la emisora relacionada que emita información sobre el tráfico cuando se inicie la emisión.

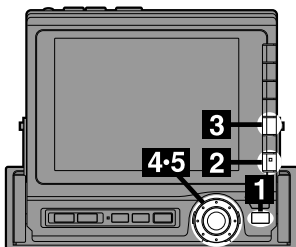
Operación RDS

5

Presione el botón F3 (T.INFO) para finalizar el modo de información sobre el tráfico.

Nota: Para activar el modo de información sobre el tráfico desde otras fuentes, mantenga presionado el botón SET UP durante 2 segundos por lo menos. En el visualizador aparecerá la pantalla de ajuste de RDS para que pueda realizar la operación de información sobre el tráfico.

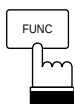
Operación RDS



Prioridad del tipo de programa (PTY)

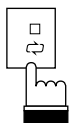
Esta función le permitirá preajustar un tipo de programa, como categoría de música, noticias, etc. Usted podrá escuchar un programa del tipo preajustado ya que la unidad dará automáticamente prioridad al tipo de programa preajustado cuando comience su emisión, e interrumpirá el que esté escuchando actualmente. Esta función solamente trabajará cuando la unidad en un modo que no sea LW o MW.

1



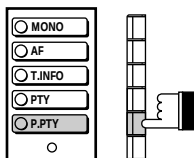
Presione el botón FUNC en el modo de la radio.

2



Presione el botón NEXT (↩↪). El contenido de la pantalla de guía de funciones cambiará.

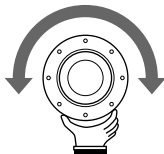
3



Presione el botón F5 (P.PTY) para activar el modo de prioridad de tipo de programa (PRIORITY PTY). El tipo de programa se visualizará durante 5 segundos. El ajuste inicial será "NEWS".

Nota: Si no presiona ningún botón antes de 5 segundos después de presionar el botón F5 (P.PTY), el modo PRIORITY PTY se cancelará automáticamente.

4



Para seleccionar el tipo de programa deseado, gire el interruptor rotatorio mientras esté visualizado "NEWS".

5



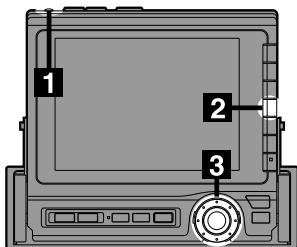
Presione el interruptor rotatorio antes de 5 segundos después de haber seleccionado el tipo de programa deseado. Comenzará el modo de prioridad de tipo de programa.

- Para cambiar la categoría de programa, realice los pasos 4 y 5.
- Para desactivar la función PRIORITY PTY, presione el botón F5 (P.PTY).

Notas:

- Con la función PRIORITY PTY, a diferencia de la función T.INFO, el volumen no aumentará durante la operación.
- Para activar el modo PRIORITY PTY desde otras fuentes que no sean la de la radio, mantenga presionado el botón SET UP durante 2 segundos por lo menos. En el visualizador aparecerá la pantalla de ajuste de RDS para que pueda ajustar el modo de prioridad de tipo de programa (PRIORITY PTY) deseado.

Operación RDS



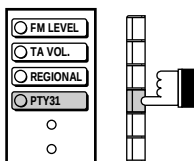
Activación/ desactivación de la alarma de emergencia

1



Mantenga presionado el botón de alimentación durante **2** segundos por lo menos. Aparecerá la pantalla de ajuste de RDS inicial.

2



Presione el botón F4 (PTY31) para seleccionar el modo PTY31 ON o PTY31 OFF. En el modo PTY31 ON, la unidad producirá un sonido de alarma cuando la unidad reciba la señal de alarma de radiodifusión de emergencia (PTY31).

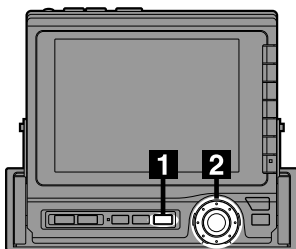
3



Para finalizar el modo de ajuste PTY31, presione el interruptor rotatorio.



Operación del cargador de discos compactos Español



Control del cargador de discos compactos (opcional)

Si se conecta un cargador de discos compactos Alpine opcional (6 discos o 12 discos) al CVA-1000R, el cargador podrá controlarse desde el CVA-1000R.

Este manual describe la operación asumiendo que se ha conectado el cargador de discos compactos de 6 discos de Alpine al CVA-1000R.

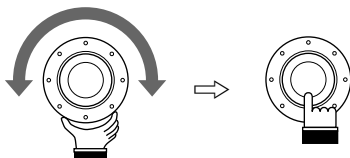
1

Presione el botón SOURCE del CVA-1000R para seleccionar la unidad fuente deseada. Aparecerá la pantalla de menú.



Nota: Si presiona el botón SOURCE estando conduciendo (con el freno de mano sin echar) la fuente de audio cambiará inmediatamente. El menú "SOURCE" de selección de fuente no aparecerá. Presione repetidamente el botón SOURCE hasta entrar en el modo del cargador de discos compactos.

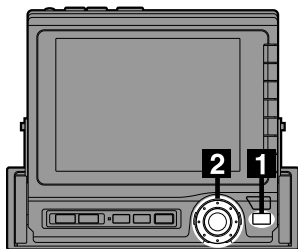
2



Gire el conmutador rotatorio del CVA-1000R para seleccionar el menú "CHG", luego presione el conmutador rotatorio. El display cambiará a la pantalla de control del cargador de discos compactos.

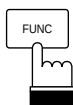


Operación del cargador de discos compactos Español



Reproducción/pausa

1

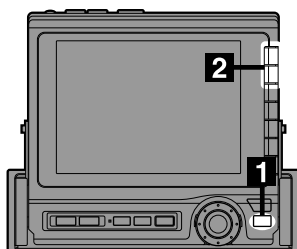


Presione el botón FUNC en el modo del cargador de discos compactos. El contenido de la pantalla de la guía de funciones cambiará.

2

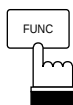


Gire el conmutador rotatorio en el modo del cargador de discos compactos para comenzar o pausar la reproducción del disco compacto. Cada vez que lo presione cambiará entre los modos de reproducción y pausa.



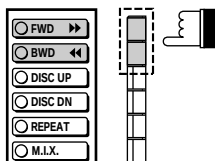
Avance y retroceso rápidos

1



Presione el botón FUNC en el modo del cargador de discos compactos. El contenido de la pantalla de la guía de funciones cambiará.

2

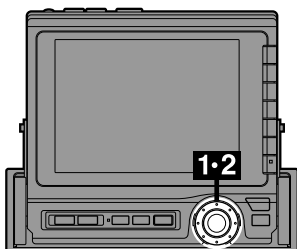


Presione el botón F1 (FWD) o F2 (BWD) para avanzar o retroceder respectivamente de forma rápida hasta dar con la sección de música deseada en el disco.





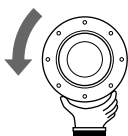
Operación del cargador de discos compactos Español



Salto con el sensor de música

Esta función le permite ir al principio de las canciones.

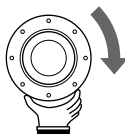
1



Gire el conmutador rotatorio hacia la izquierda una vez durante la reproducción de un disco compacto para retroceder hasta el principio de la canción actual.

Si desea retroceder hasta el principio de una canción situada más atrás, gire repetidamente el conmutador rotatorio hasta dar con la canción deseada.

2

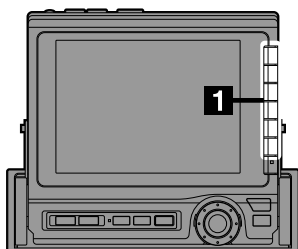


Gire el conmutador rotatorio hacia la derecha una vez durante la reproducción de un disco compacto para avanzar hasta el principio de la canción siguiente.

Si desea avanzar hasta el principio de una canción situada más adelante, gire repetidamente hasta dar con la canción deseada.

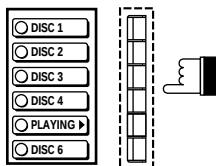


Operación del cargador de discos compactos Español



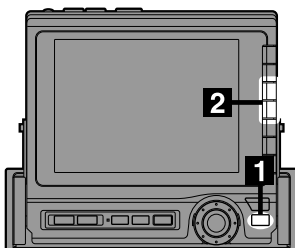
Selección de discos con los botones de función (F1 a F6)

1



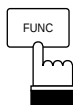
Presione los botones de función (F1 a F6) para seleccionar el disco deseado del cargador de discos compactos. El número de disco seleccionado se mostrará en display. El cargador de discos compactos comenzará la reproducción por la primera canción del disco seleccionado.

Para seleccionar los números de disco 7 al 12 cargados en el cargador de discos compactos de 12 discos, primero presione el botón NEXT (↶), y luego presione los botones de función.



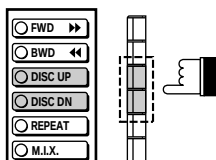
Selección de discos con los botones DISC UP/DN

1



Presione el botón FUNC en el modo del cargador de discos compactos. El contenido de la pantalla de la guía de funciones cambiará.

2

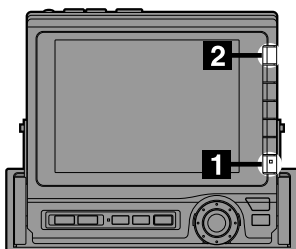


Presione el botón F3 (DISC UP) o F4 (DISC DN) para seleccionar un disco del cargador de discos compactos en sentido ascendente o descendente respectivamente. Cada vez que presione el número de disco cambiará al siguiente.





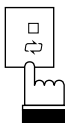
Operación del cargador de discos compactos Español



Exploración de canciones

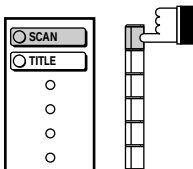
En el modo de exploración de canciones, el cargador de discos compactos reproducirá los 10 primeros segundos de cada canción del disco.

1



Presione el botón NEXT (→) en el modo del cargador de discos compactos. El contenido de la pantalla de la guía de funciones cambiará.

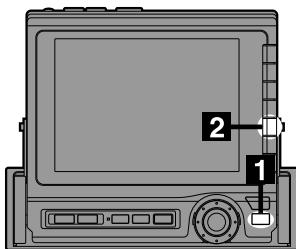
2



Presione el botón F1 (SCAN). El cargador de discos compactos reproducirá los primeros 10 segundos de cada canción del disco. Para cancelar el modo de exploración de canciones, vuelva a presionar el botón F1 (SCAN).

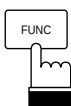


Operación del cargador de discos compactos Español



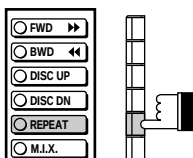
Reproducción repetida de una canción o todo el disco

1



Presione el botón FUNC mientras esté reproduciéndose la canción que quiera reproducir repetidamente.

2



Presione el botón F5 (REPEAT). Cada vez que lo presione cambiará el menú de modo.

Si selecciona el menú "REPEAT", la canción se reproducirá repetidamente hasta que cancele el modo de repetición.

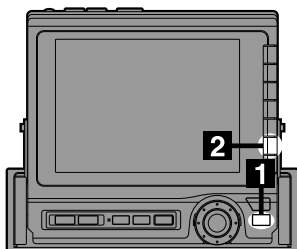
Si el cargador de discos compactos conectado tiene la función REPEAT ALL y usted selecciona el menú "REPEAT ALL", el disco entero seleccionado se reproducirá repetidamente.

Para cancelar la reproducción repetida, presione el botón F5 (REPEAT) hasta que las indicaciones REPEAT y REPEAT ALL desaparezcan.





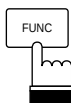
Operación del cargador de discos compactos Español



Reproducción M.I.X. (arbitraria)

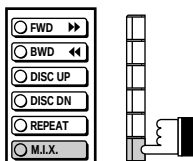
En el modo M.I.X., las canciones del disco se reproducirán en orden arbitrario.

1



Presione el botón FUNC en el modo del cargador de discos compactos.

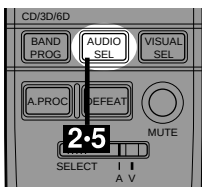
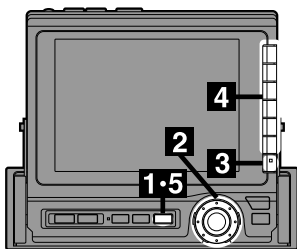
2



Presione el botón F6 (M.I.X.). Cada vez que lo presione cambiará el menú de modo. Cuando seleccione el menú "M.I.X.", las canciones del disco se reproducirán en orden arbitrario. Si el cargador de discos compactos conectado tiene la función M.I.X. ALL y usted puede seleccionar el menú "M.I.X. ALL", todas las canciones de todos discos de la bandeja se reproducirán en orden arbitrario. Cuando se hayan reproducido todas las canciones una vez, el cargador de discos compactos comenzará una nueva reproducción en orden arbitrario. La reproducción M.I.X. continuará hasta que se cancele el modo M.I.X. Para cancelar la reproducción repetida, presione el botón F6 (M.I.X.) hasta que la indicación M.I.X. desaparezca.



Operación del cargador de discos compactos Español



(Telemando)

Selección de multi-cambiador

Usted podrá conectar y operar 2 o más (máximo 6) cargadores de discos compactos Alpine a través de Ai-NET.

Estos cargadores deberán conectarse al CVA-1000R utilizando el dispositivo de conmutación multi-cambiador (KCA-400C). Si utiliza 1 dispositivo conmutador, podrá conectar un máximo de 4 cargadores. Si utiliza 2 dispositivos, podrá conectar un máximo de 6.

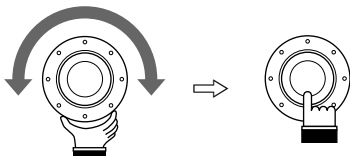
1

Presione el botón SOURCE en el CVA-1000R. El display mostrará el menú.



Nota: Si presiona el botón SOURCE estando conduciendo (con el freno de mano sin echar) la fuente de audio cambiará inmediatamente. El menú "SOURCE" de selección de fuente no aparecerá. Presione repetidamente el botón SOURCE hasta entrar en el modo del cargador de discos compactos.

2

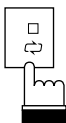


Gire el conmutador rotatorio del CVA-1000R y seleccione "CHG" en el menú. Presione el conmutador rotatorio. El display cambiará a la pantalla de control del cambiador de discos compactos.



Presione el botón AUDIO SEL en el telemando (RUE-4160) para activar el modo del cargador de discos compactos.

3



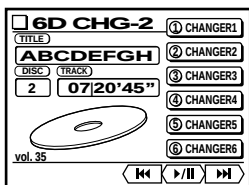
Presione el botón NEXT (↩↪) del CVA-1000R. El display cambiará a la pantalla de selección del cargador.





Operación del cargador de discos compactos Español

4



El modo de selección de cargador de discos compactos se mantendrá activo durante 5 segundos después de realizar el paso [2]. Presione el botón de función (F1-F6) para seleccionar el cargador de discos compactos deseado conectado.

El display mostrará el número de cargador seleccionado.

Nota: Si el lector/cargador seleccionado no está conectado, el display mostrará "NO-CHG".

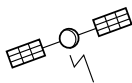
5



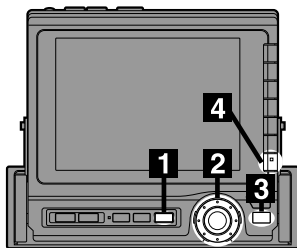
Presione el botón SOURCE del CVA-1000R para desactivar el modo de selección del cargador de discos compactos.



Presione el botón AUDIO SEL en el telemando para seleccionar otras fuentes de audio.



Operación del sistema de navegación Español



Control del sistema de navegación (opcional)

Si se conecta un sistema de navegación Alpine opcional al CVA-1000R, el sistema de navegación podrá controlarse desde CVA-1000R. Dependiendo del sistema de navegación conectado, algunas funciones e indicaciones del display variarán. Para detalles, consulte a su distribuidor Alpine.

1



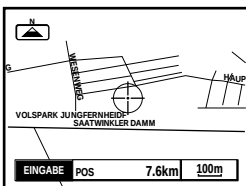
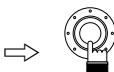
Presione el botón SOURCE.

Aparecerá la pantalla de menú.

Si tiene conectado un sistema de navegación para automóvil, "AUX1" cambiará a "NAV".

Nota: Si presiona el botón SOURCE estando conduciendo (con el freno de mano sin echar) la fuente de audio cambiará inmediatamente. El menú "SOURCE" de selección de fuente no aparecerá. Presione repetidamente el botón SOURCE hasta entrar en el modo de navegación.

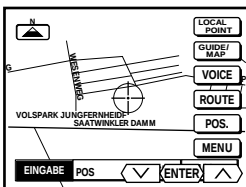
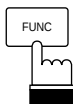
2



Gire el conmutador rotatorio y seleccione el menú "NAV.", luego presione el conmutador rotatorio.

El display cambiará a la pantalla de control del sistema de navegación.

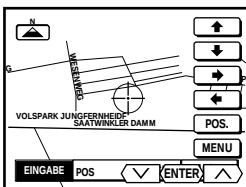
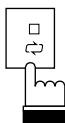
3



Presione el botón FUNC.

El contenido de la pantalla de la guía de funciones cambiará a los nombres de los botones del telemando suministrado.

4



Presione el botón NEXT.

Los nombres de los botones cambiarán.

Notas:

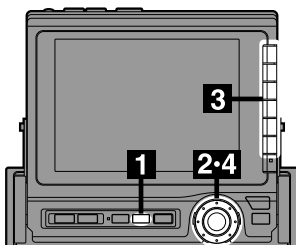
- Cuando se conecte un sistema de navegación Alpine al CVA-1000R y se ponga en el modo de interrupción de audio, la guía de ruta (voz y visualización) se activará durante la recepción de la radio. En este caso, usted solamente podrá activar/desactivar la alimentación, ajustar el volumen, ajustar el ángulo de la pantalla y subir/bajar la pantalla.
- Para detalles sobre la operación, consulte el manual de operación del sistema de navegación.





Operación del procesador de audio

Español

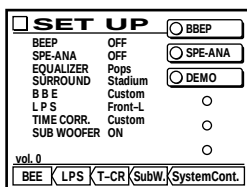


Selección de un preajuste de ecualización de fábrica (del fabricante)

Si se conecta un procesador de audio Alpine opcional al CVA-1000R, el procesador de audio podrá controlarse desde CVA-1000R.

La sección "Operación del procesador de audio" se describe asumiendo que tiene conectado el ERA-G320 Alpine (vendido por separado) al CVA-1000R. Si tiene conectado otro aparato, las funciones visualizadas podrán ser diferentes. Para más detalles, consulte a su distribuidor Alpine. En fábrica se han preajustado 6 curvas de ecualización.

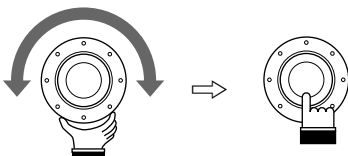
1



Presione el botón SET UP para visualizar la pantalla de ajustes.

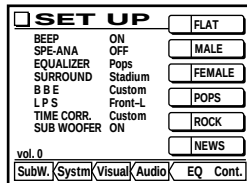
Nota: Para poder acceder a la pantalla SET UP el freno de mano deberá estar echado. Si trata de acceder a esta pantalla cuando esté conduciendo se visualizará el aviso "CAN'T OPERATE WHILE DRIVING" (Operación inválida mientras se conduce).

2



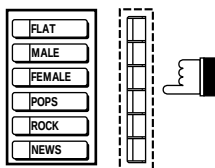
Gire el conmutador rotatorio para seleccionar el menú "EQ cont.". Luego presione el conmutador rotatorio.

El display cambiará a la pantalla "EQ cont." (control del ecualizador).



Nota: A menos que desee modificar una de las curvas, podrá seleccionar los preajustes de fábrica antes de presionar el conmutador rotatorio.

3



Seleccione la curva de características de ecualizador deseada y presione el botón de función correspondiente (F1 a F6).

Podrá elegir su curva de características de ecualizador deseada de entre 6 curvas de características preajustadas en fábrica.

4



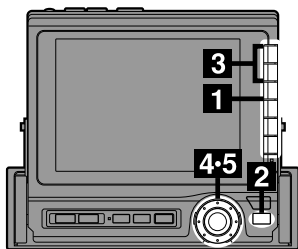
Cuando haya seleccionado su curva de características, presione el conmutador rotatorio.

El display retornará a la pantalla de ajustes.



Operación del procesador de audio

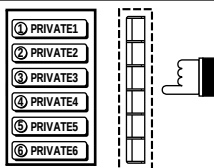
Español



Curvas de características de ecualizador personales (privadas)

Usted podrá crear sus propias curvas de ecualizador. El procedimiento es como sigue.

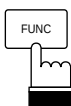
1



Entre en la pantalla "EQ cont." como se describe en los pasos 1 a 2 de la página anterior.

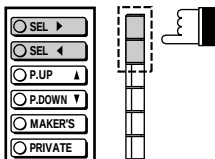
Presione el botón de función para seleccionar la curva de características que quiera ajustar.

2



Presione el botón FUNC.
El contenido de la pantalla de la guía de funciones cambiará.

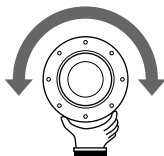
3



Presione el botón F1 (SEL ►) o F2 (SEL ◀) para desplazarse hasta la barra de frecuencia que desee ajustar.

El color de la barra de frecuencia cambiará. El menú cambiará al menú "DN/RTN/UP" (bajar/retornar/subir).

4



Gire el conmutador rotatorio hacia la derecha o hacia la izquierda para ajustar la frecuencia en sentido ascendente o descendente respectivamente.

Repita el procedimiento de arriba para ajustar otras frecuencias.

5



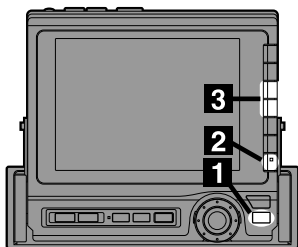
Cuando haya finalizado el ajuste, presione el conmutador rotatorio.
El display cambiará a la pantalla de ajustes.





Operación del procesador de audio

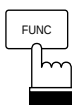
Español



Funciones dobles

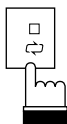
Si ha conectado un ecualizador de doble función opcional, podrá controlarlo desde el CVA-1000R. Primero ajuste el ecualizador conectado en el modo de doble función, y luego utilícelo de la forma indicada a continuación.

1



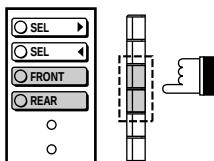
Presione el botón FUNC mientras se esté visualizando EQ Cont.

2



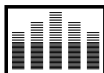
Presione el botón NEXT (↩↪). El contenido de la pantalla de guía de funciones cambiará.

3



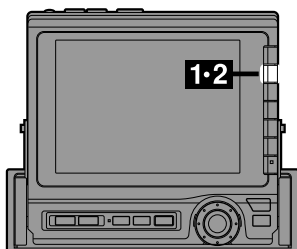
Presione el botón F3 (FRONT) o F4 (REAR) para cambiar al modo delantero o trasero. Para ajustar la gama de frecuencias, consulte Curvas de características del ecualizador personales en la página 51.

Nota: En el modo de función doble, la función de sonido ambiental no funciona.



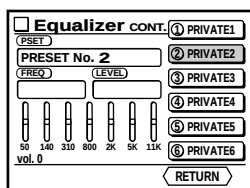
Operación del procesador de audio

Español



Memorización de curvas de características

1

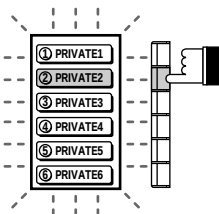


(En esta visualización de ejemplo se ha seleccionado el botón F2)

Entre en la pantalla "EQ cont."

Seleccione una de las curvas de características de fábrica o componga una propia (personal). Luego, mantenga presionado cualquiera de los botones de función (F1 a F6) durante al menos 2 segundos. Los indicadores de preajuste parpadearán durante 5 segundos indicando que puede memorizar la curva de características.

2



Mientras estén parpadearando los indicadores de preajuste, presione el botón de función en el que desee memorizar la curva de características.

Ahora, la curva se habrá memorizado.

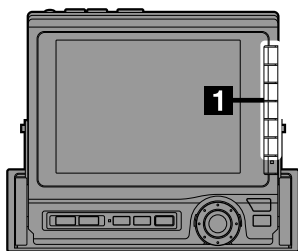
Repita el procedimiento para memorizar otras curvas.





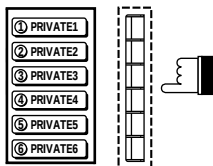
Operación del procesador de audio

Español

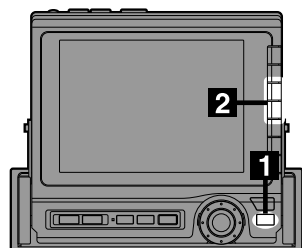


Para recuperar las curvas de características memorizadas, con los botones (F1 – F6)

1

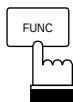


Entre en la pantalla "EQ cont.". Presione el botón de función en el que se encuentre la curva de características que desea.



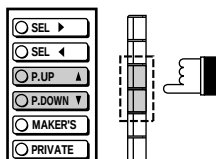
Para recuperar las curvas de características memorizadas, con los botones P.UP/P.DOWN

1

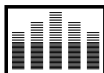


Entre en la pantalla "EQ cont.". Presione el botón FUNC.

2

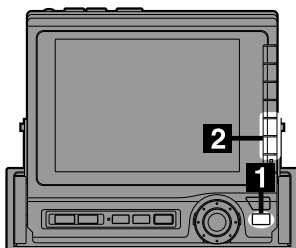


Presione el botón F3 (P.UP) o F4 (P.DOWN) para seleccionar la curva de características deseada.



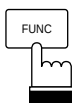
Operación del procesador de audio

Español



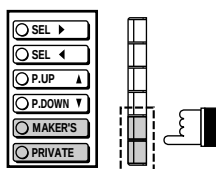
Cambio entre las curvas de características de fábrica (del fabricante) y personales (privadas)

1



Entre en la pantalla "EQ cont.". Presione el botón FUNC.

2



- Presione el botón F5 (MAKER'S) para activar las curvas de características de fábrica. El display mostrará las curvas de características de fábrica.
- Presione el botón F6 (PRIVATE) para activar las curvas de características personales. El display mostrará las curvas de características personales.

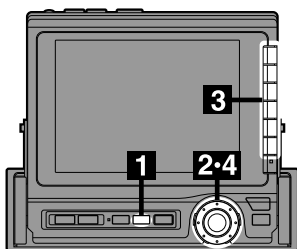
Nota: Usted podrá cambiar entre las curvas de características de fábrica y las personales presionando el botón NEXT (↔) mientras esté mostrada la pantalla "EQ cont.".





Operación del procesador de audio

Español



Selección del preajuste del modo envolvente de fábrica (del fabricante), con los botones de función (F1 – F6)

En fábrica se han preajustado seis modos envolventes (Surround).

1

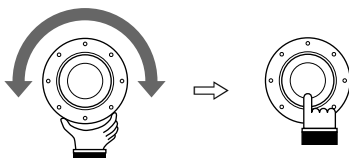
Presione el botón SET UP.
Aparecerá la pantalla de ajustes.



Nota: Para poder acceder a la pantalla SET UP el freno de mano deberá estar echado. Si trata de acceder a esta pantalla cuando esté conduciendo se visualizará el aviso "CAN'T OPERATE WHILE DRIVING" (Operación inválida mientras se conduce).

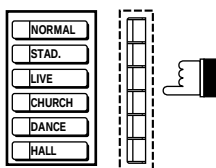
2

Gire el conmutador rotatorio y seleccione el menú "SURR. cont.". Presione el conmutador rotatorio.
Aparecerá la pantalla "SURR cont." (Control Surround).



Nota: A menos que desee modificar uno de los ajustes, podrá seleccionar los preajustes de fábrica antes de presionar el conmutador rotatorio.

3

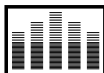


Seleccione el modo envolvente deseado de entre los 6 modos preajustados en fábrica y presione el botón de función correspondiente (F1 – F6).

4

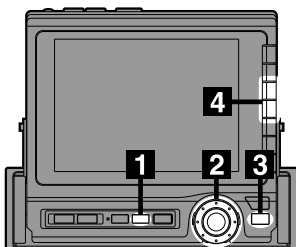


Presione el conmutador rotatorio cuando haya hecho la selección.
El display retornará a la pantalla de ajustes.



Operación del procesador de audio

Español



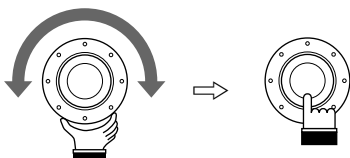
Selección del preajuste del modo envolvente de fábrica (del fabricante), con los botones P.UP/ P.DOWN

1



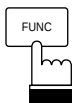
Presione el botón SET UP para entrar en la pantalla de ajustes.

2



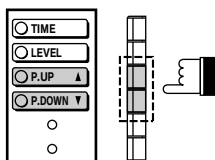
Gire el conmutador rotatorio para seleccionar el menú "SURR. cont.", luego presione el conmutador rotatorio para que aparezca la pantalla "SURR cont." (Control Surround).

3



Presione el botón FUNC.
El contenido de la pantalla de la guía de funciones cambiará.

4



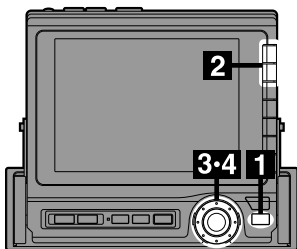
Presione el botón F3 (P.UP) o F4 (P.DOWN) para seleccionar el modo envolvente deseado.





Operación del procesador de audio

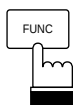
Español



Ajuste de los niveles y tiempo de retardo envolventes

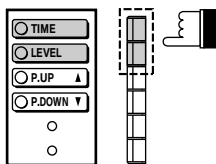
Usted podrá ajustar los niveles del sonido envolvente y el tiempo de retardo envolvente para ajustarlos a su gusto personal.

1



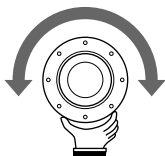
Entre en la pantalla "SURR. Cont." y presione el botón FUNC.
El contenido de la pantalla de la guía de funciones cambiará.

2



Presione el botón F2 (LEVEL) o F1 (TIME), el que desee ajustar.
El menú de la parte inferior cambiará a la visualización "DN/RTN/UP".

3



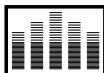
Gire el conmutador rotatorio hacia la derecha o hacia la izquierda para aumentar o reducir el nivel de sonido envolvente o el tiempo de retardo.

Nota: Esta función sólo estará disponible cuando se haya conectado un procesador de audio equipado con la función de ajuste de nivel envolvente/ tiempo de retardo.

4

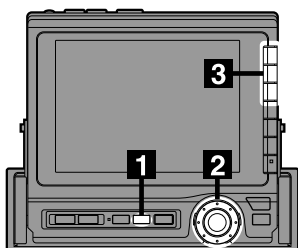


Cuando haya finalizado los ajustes, presione el conmutador rotatorio.
El display retornará a la pantalla de ajustes.



Operación del procesador de audio

Español



Selección del modo BBE

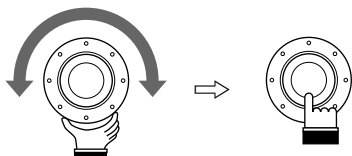
El procesador Surround BBE (Barcus Berry Electronics) está diseñado para recuperar el balance natural de alineación del tiempo armónico, que desaparece cuando se amplifica la señal de sonido y se reproduce por los altavoces. El resultado de este procesamiento es un sonido resuelto y limpio, de transitorios más compactos e imagen más nítida. Si usted realiza los ajustes BBE después de ajustar el sonido envolvente, el resultado audible del procesamiento mejorará extraordinariamente.

1



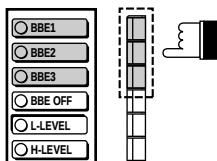
Presione el botón SET UP.
Aparecerá la pantalla de ajustes.

2



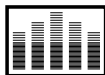
Gire el conmutador rotatorio y seleccione el menú "BBE cont." en la pantalla "SET UP".
Presione el conmutador rotatorio.
El display cambiará a la pantalla "BBE cont." (Control BBE).

3



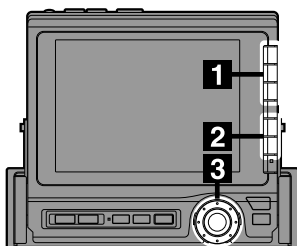
Seleccione el modo BBE deseado y presione el botón de función correspondiente (F1 a F3).
El efecto se reducirá proporcionalmente, ya que para BBE-2 y BBE-3 le corresponde el mínimo.
Para desactivar el modo BBE, presione el botón F4 (BBE OFF).





Operación del procesador de audio

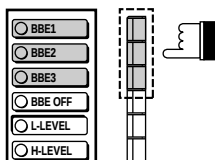
Español



Personalización del modo BBE

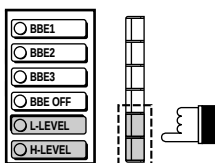
Esta función sólo será posible cuando se haya conectado un procesador de audio equipado con la función de ajuste de BBE.

1



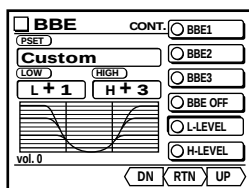
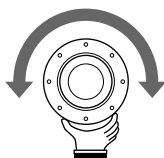
Entre en la pantalla "EQ cont." y presione el botón de función (F1 – F3), el que contenga el modo BBE que desee ajustar.

2

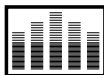


Presione el botón F5 (L-LEVEL) para ajustar el nivel bajo.
Presione el botón F6 (H-LEVEL) para ajustar el nivel alto.
Aparecerá el menú "DN/RTN/UP".

3

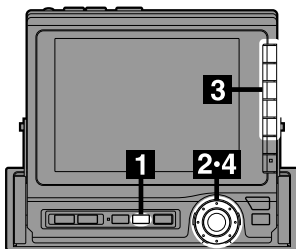


Gire el conmutador rotatorio hacia la izquierda (DN) para bajar el nivel y hacia la derecha (UP) para subirlo, a fin de obtener el nivel deseado.
El nivel podrá ajustarse en la gama de +1 a +3.



Operación del procesador de audio

Español



Selección de la posición de escucha

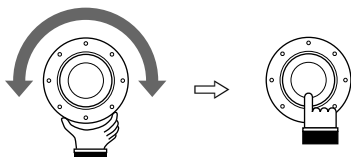
Usted podrá seleccionar la posición de escucha para obtener el campo de sonido óptimo dependiendo del número de personas que vayan en el vehículo.

1



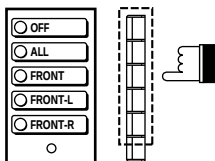
Presione el botón SET UP.
Aparecerá la pantalla de ajustes.

2



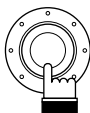
Gire el conmutador rotatorio y seleccione el menú "LPS cont.". Presione el conmutador rotatorio. El display cambiará a la pantalla "LPS cont." (Control selector de posición de escucha).

3



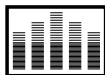
Presione uno de los botones de función de F1 a F5 que contenga el campo de sonido óptimo.

4



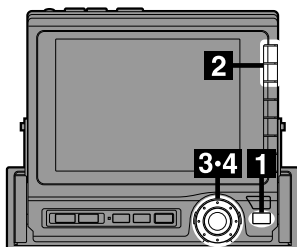
Cuando haya finalizado la selección, presione el conmutador rotatorio.
El display retornará a la pantalla de ajustes.





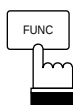
Operación del procesador de audio

Español



Ajuste de la posición de escucha

1

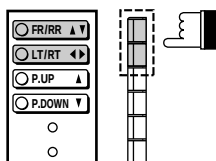


Entre en la pantalla "LPS cont." y seleccione la posición de escucha que desee ajustar refiriéndose a "Selección de la posición de escucha".

Presione el botón FUNC.

El contenido de la pantalla de la guía de funciones cambiará.

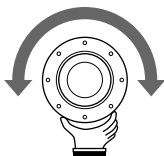
2



Presione el botón F1 (Front/Rear) o F2 (Left/Right) para seleccionar la posición que desee ajustar. Cuando se presione el botón F1, la visualización del menú cambiará a "Rear/RTN/ Front".

Cuando se presione el botón F2, la visualización del menú cambiará a "Left/RTN/ Right".

3



Gire el conmutador rotatorio para ajustar la posición deseada.

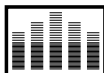
El indicador de bola del display mostrará la posición ajustada.

4



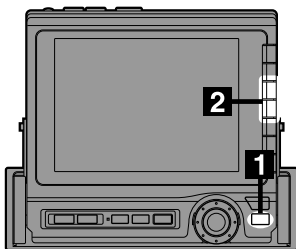
Cuando haya finalizado el ajuste, presione el conmutador rotatorio.

El display retornará a la pantalla de ajustes.



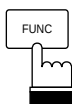
Operación del procesador de audio

Español



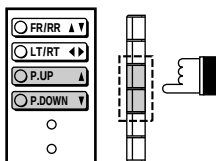
Para recuperar la posición de escucha memorizada

1



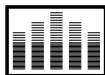
Entre en la pantalla "LPS cont".
Presione el botón FUNC.
El contenido de la pantalla de la guía de funciones cambiará.

2



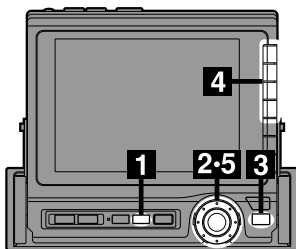
Presione el botón F3 (P.UP) o F4 (P.DOWN)
para seleccionar la posición de escucha
deseada de la memoria.





Operación del procesador de audio

Español



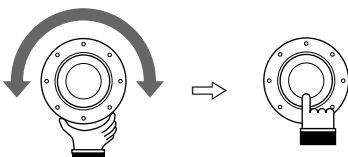
Ajuste del valor de la corrección de tiempo

1



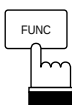
Presione el botón SET UP.
Aparecerá la pantalla de ajustes.

2



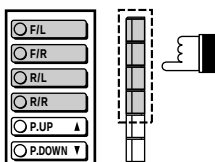
Gire el conmutador rotatorio y seleccione el menú "T-CR". Presione el conmutador rotatorio. El display cambiará a la pantalla "T-CR cont." (Control de la corrección de tiempo).

3



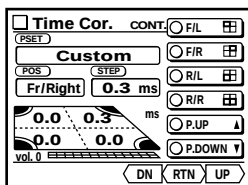
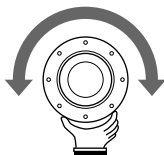
Presione el botón FUNC.
El contenido de la pantalla de la guía de funciones cambiará.

4

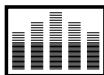


Presione el botón de función (F1-F4), que contenga el canal que desea ajustar.
El menú de la parte inferior cambiará a "DN/RTN/UP".

5

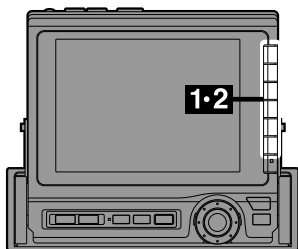


Gire el conmutador rotatorio hacia la derecha o hacia la izquierda para aumentar y reducir respectivamente el valor de la corrección de tiempo al valor que desee.



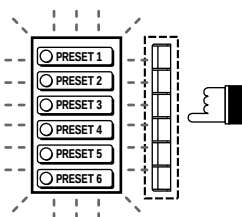
Operación del procesador de audio

Español



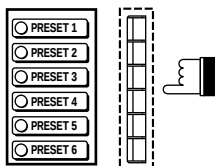
Memorización del valor de la corrección de tiempo

1



Ajuste el valor de la corrección de tiempo descrito en el procedimiento anterior. Mantenga presionado uno de los botones de función (F1-F6) durante al menos 2 segundos. El indicador preajustado en el display parpadeará durante 5 segundos.

2

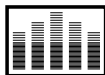


Seleccione el botón de función en el que desee memorizar el valor de la corrección de tiempo mientras los indicadores estén parpadeando (5 segundos).

Los indicadores preajustados dejarán de parpadear, indicando que se ha completado la memorización.

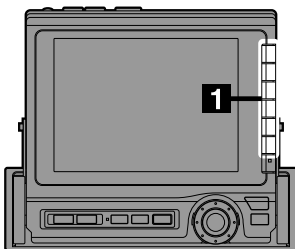
Para memorizar otros valores, repita el procedimiento de arriba.





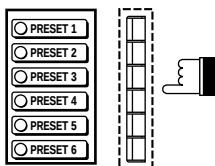
Operación del procesador de audio

Español

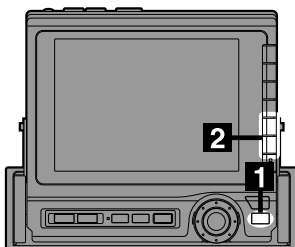


Recuperación de valores de la corrección de tiempo memorizados, con los botones de función (F1 a F6)

1

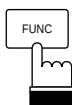


Presione el botón de función (F1-F6) que contenga memorizado el valor de la corrección de tiempo deseado.



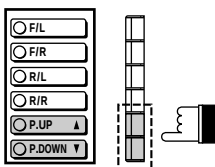
Recuperación de valores de la corrección de tiempo memorizados, con los botones P.UP/ P.DOWN

1

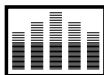


Presione el botón FUNC.

2

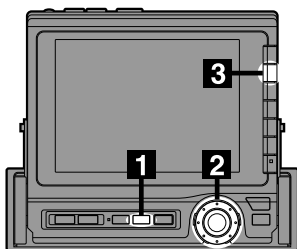


Presione el botón F5 (P.UP) o F6 (P.DOWN) para seleccionar el valor de la corrección de tiempo deseado memorizado.



Operación del procesador de audio

Español



Activación/ desactivación del modo directo

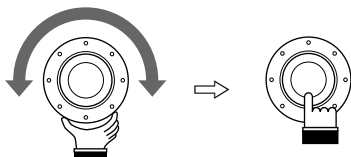
Utilice el modo "Defeat On", cuando desee prescindir de los circuitos BBE/envolvente para dar salida directa a las señales BBE/envolvente y para obtener unos ajustes de ecualizador sin procesar simultáneamente.

1



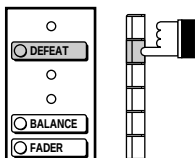
Presione el botón SET UP.
Aparecerá la pantalla de ajustes.

2



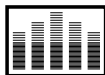
Gire el conmutador rotatorio y seleccione el menú "Audio cont.". Presione el conmutador rotatorio.
El display cambiará a la pantalla "Audio cont." (Control de audio).

3



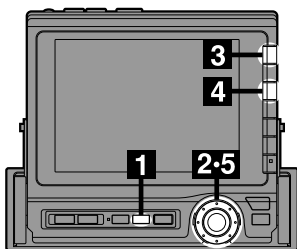
Presione el botón F2 (DEFEAT) para activar/desactivar el modo directo.
Cada vez que lo presione, el modo directo se activará o desactivará.





Operación del procesador de audio

Español



Ajuste del nivel del subwoofer

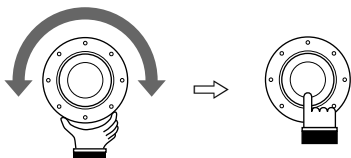
Esta función sólo será posible cuando se haya conectado un procesador de audio equipado con la función de ajuste de nivel de subwoofer.

1



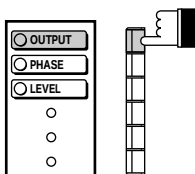
Presione el botón SET UP.
Aparecerá la pantalla de ajustes.

2



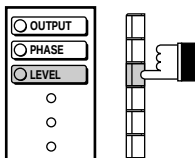
Gire el conmutador rotatorio y seleccione el menú "Subw cont.". Presione el conmutador rotatorio.
El display cambiará a la pantalla "Subw cont." (Control del subwoofer).

3



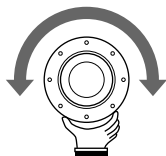
Presione el botón F1 (OUTPUT).
El display cambiará del modo OFF al modo ACTIVE.

4

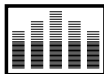


Presione el botón F3 (LEVEL).
El menú de la parte inferior cambiará a "DN/RTN/UP".

5

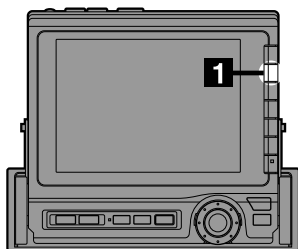


Gire el conmutador rotatorio hacia la derecha o hacia la izquierda para aumentar o reducir respectivamente el nivel del subwoofer.



Operación del procesador de audio

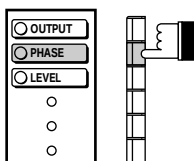
Español



Conmutación de la fase del subwoofer

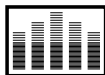
Esta función sólo será posible cuando se haya conectado un procesador de audio equipado con la función de conmutación de subwoofer.

1



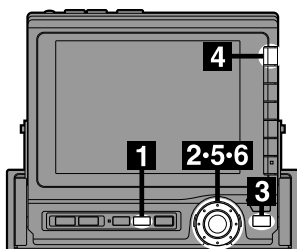
Entre en la pantalla "Subw cont.". Presione el botón F2 (PHASE). Cada vez que lo presione cambiará entre la fase 0 grados y la fase 180 grados.





Operación del procesador de audio

Español



Ajuste del punto de cruce (X-Over) del divisor de 2 vías

Si conecta un divisor(es) de canales Alpine opcional, podrá controlar el divisor desde el CVA-1000R.

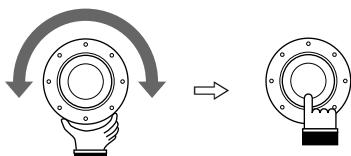
Utilice este procedimiento cuando haya conectado uno o dos divisores de canales de sistema de 2 vías.

1



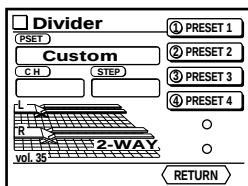
Presione el botón SET UP.
Aparecerá la pantalla de ajustes.

2

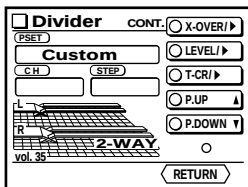
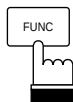


Gire el conmutador rotatorio y seleccione el menú "DIV. cont.". Presione el conmutador rotatorio.

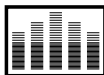
El display cambiará a la pantalla "DIV. cont." (Control del divisor).



3



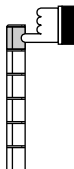
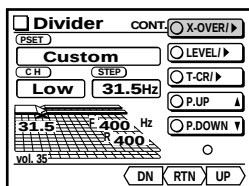
Presione el botón FUNC.
El contenido de la pantalla de la guía de funciones cambiará.



Operación del procesador de audio

Español

4



Seleccione la gama de frecuencias que desee ajustar.

Cuando presione el botón F1 (X-OVER) una vez, el display mostrará el valor del ajuste del punto de cruce.

Cada vez que presione el botón la gama de frecuencias cambiará de la forma siguiente:

Cuando haya conectado sólo un divisor

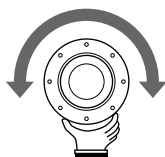
→ Low → F-High → R-High

Cuando haya conectado dos divisores

→ Low → High

Se activará el modo de ajuste de cruce y aparecerá el menú "DN/RTN/UP".

5



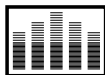
Gire el conmutador rotatorio hacia la derecha o hacia la izquierda para ajustar el punto de cruce hacia arriba o hacia abajo en el punto que desee.

6



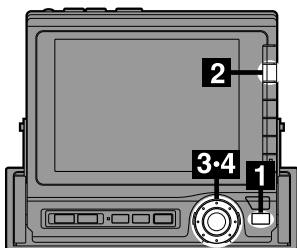
Cuando haya finalizado el ajuste, presione el conmutador rotatorio. El display retornará a la pantalla de ajustes.





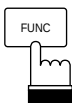
Operación del procesador de audio

Español



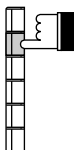
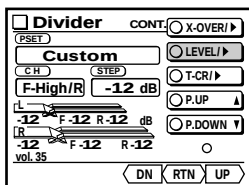
Ajuste de niveles

1



Entre en la pantalla "DIV. cont.". Presione el botón FUNC. El contenido de la pantalla de la guía de funciones cambiará.

2



Seleccione la gama de frecuencias que desee ajustar.

Cuando presione el botón F2 (LEVEL) una vez, el display mostrará el valor del ajuste de nivel.

Cada vez que presione el botón la gama de frecuencias cambiará de la forma siguiente:

Cuando se haya conectado sólo un divisor

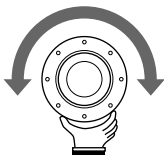
→ L-Low → R-Low → F-High/L → R-High/R ← R-High/L ← F-High/R ←

Cuando se hayan conectado dos divisores

→ L-Low → R-Low → L-High → R-High →

Se activará el modo de ajuste de nivel, y aparecerá el menú "DN/RTN/UP".

3

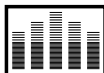


Gire el conmutador rotatorio hacia la derecha o hacia la izquierda para ajustar el nivel deseado hacia arriba o hacia abajo respectivamente.

4

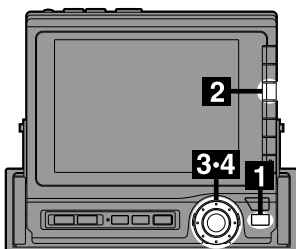


Cuando haya finalizado el ajuste, presione el conmutador rotatorio.



Operación del procesador de audio

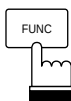
Español



Ajuste de corrección de tiempo para sistema de altavoces de 2 vías

Utilice este procedimiento para ajustar la diferencia del tiempo de sonido entre los altavoces.

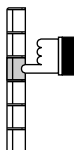
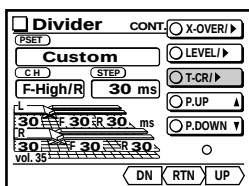
1



Entre en la pantalla "DIV. cont.". Presione el botón FUNC.

El contenido de la pantalla de la guía de funciones cambiará.

2



Seleccione la gama de frecuencias que desee ajustar.

Cuando presione el botón F3 (T-CR) una vez, el display mostrará el valor del ajuste de T-CR (Corrección de tiempo).

Cada vez que presione el botón la gama de frecuencia cambiará de la forma siguiente:

Cuando se haya conectado sólo un divisor

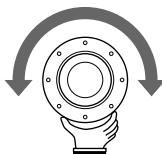
→ L-Low → R-Low → F-High/L →
R-High/R ← R-High/L ← F-High/R ←

Cuando se hayan conectado dos divisores

→ L-Low → R-Low → L-High → R-High →

Se activará el modo de corrección de tiempo y aparecerá el menú "DN/RTN/UP".

3



Gire el conmutador rotatorio hacia la derecha o hacia la izquierda para ajustar la corrección de tiempo deseada hacia arriba o hacia abajo respectivamente.

Para ajustar otras gamas de frecuencia, siga los pasos 2 y 3 de arriba.

4



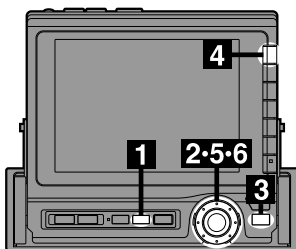
Cuando haya finalizado el ajuste, presione el conmutador rotatorio.





Operación del procesador de audio

Español



Ajuste del punto de cruce (X-Over) del divisor de 3 vías

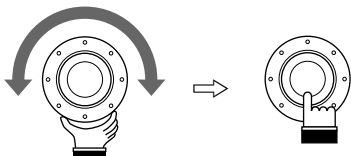
Utilice este procedimiento cuando haya conectado uno o dos sistemas divisores de 3 vías.

1

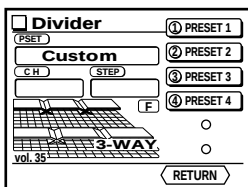


Presione el botón SET UP.
Aparecerá la pantalla de ajustes.

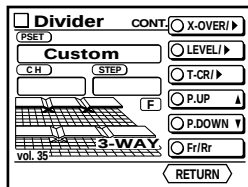
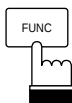
2



Gire el conmutador rotatorio y seleccione el menú "DIV. cont."
Presione el conmutador rotatorio.
El display cambiará a la pantalla "DIV. cont." (Control del divisor).

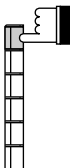
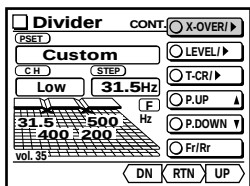


3



Presione el botón FUNC.
El contenido de la pantalla de la guía de funciones cambiará.

4



Seleccione la gama de frecuencias que desee ajustar.

Cuando presione el botón F1 (X-OVER) una vez, el display mostrará el valor del ajuste del punto de cruce.

Cada vez que presione el botón la frecuencia cambiará de la forma siguiente:

→ Low → Mid-L → Mid-H → High

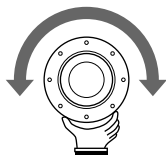
Se activará el modo de ajuste de cruce, y aparecerá el menú "DN/RTN/UP".



Operación del procesador de audio

Español

5



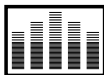
Gire el conmutador rotatorio para ajustar el punto de cruce deseado.
Para ajustar otras gamas de frecuencia, siga los pasos 4 y 5 de arriba.

6



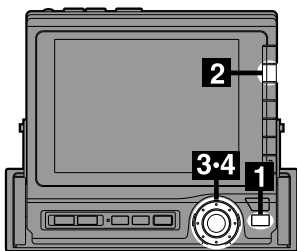
Cuando haya finalizado el ajuste, presione el conmutador rotatorio.
El display retornará a la pantalla de ajustes.





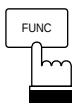
Operación del procesador de audio

Español



Ajuste de los niveles de las gamas de frecuencia

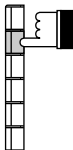
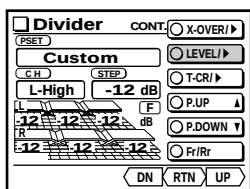
1



Entre en la pantalla "DIV. cont." y presione el botón FUNC.

El contenido de la pantalla de la guía de funciones cambiará.

2



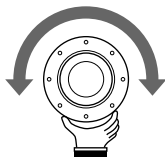
Seleccione la gama de frecuencias que desee ajustar.

Cuando presione el botón F2 (LEVEL) una vez, el display mostrará el valor del ajuste de nivel. Cada vez que presione el botón la frecuencia cambiará de la forma siguiente:

→ L-Low → R-Low → L-Mid → R-High ← L-High ← R-Mid ←

Se activará el modo de ajuste de nivel y aparecerá el menú "DN/RTN/UP".

3



Gire el conmutador rotatorio para ajustar el nivel deseado.

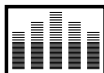
Para ajustar otras gamas de frecuencia, siga los pasos 2 a 3 de arriba.

4



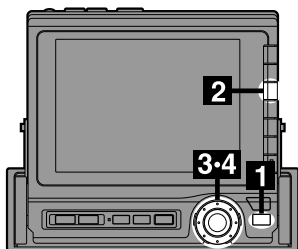
Cuando haya finalizado el ajuste, presione el conmutador rotatorio.

El display retornará a la pantalla de ajustes.



Operación del procesador de audio

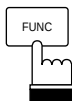
Español



Ajuste de corrección de tiempo para sistema de altavoces de 3 vías

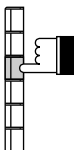
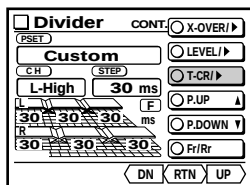
Utilice este procedimiento para ajustar la diferencia del tiempo de sonido entre los altavoces.

1



Entre en la pantalla "DIV. cont."
Presione el botón FUNC.
El contenido de la pantalla de la guía de funciones cambiará.

2



Seleccione la gama de frecuencias que desee ajustar.

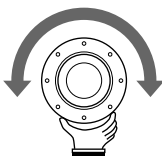
Cuando presione el botón F3 (T-CR) una vez, el display mostrará el valor del ajuste de T-CR (Corrección de tiempo).

Cada vez que presione el botón la frecuencia cambiará de la forma siguiente:

→ L-Low → R-Low → L-Mid →
R-High ← L-High ← R-Mid ←

Se activará el modo de corrección de tiempo, y aparecerá el menú "DN/RTN/UP".

3



Gire el conmutador rotatorio hacia la derecha o hacia la izquierda para ajustar la corrección de tiempo deseada hacia arriba o hacia abajo.
Para ajustar otras gamas de frecuencia, siga los pasos 2 y 3 de arriba.

4



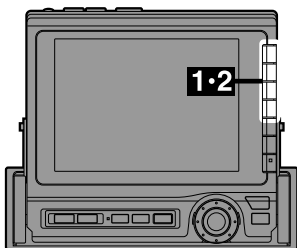
Cuando haya finalizado el ajuste, presione el conmutador rotatorio. El display retornará a la pantalla de ajustes.





Operación del procesador de audio

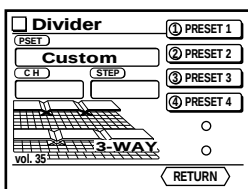
Español



Memorización de los ajustes del divisor

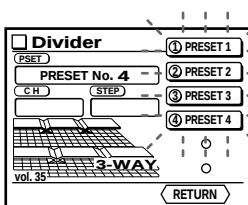
Usted podrá memorizar los ajustes del divisor(es) en la memoria cuando los haya ajustado.

1



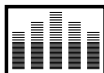
Entre en la pantalla "DIV. cont.". Mantenga presionado uno de los botones de función F1 a F4 durante al menos 2 segundos. Los indicadores de 4 botones (F1-F4) parpadearán durante 5 segundos.

2



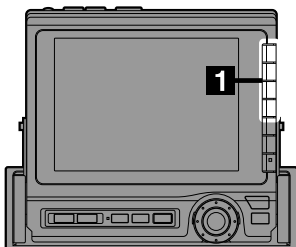
Presione el botón de función (F1-F4) en el que desee memorizar (preajustar) el ajuste del divisor, mientras el indicador esté parpadeando (5 segundos). Repita los pasos de arriba para memorizar otros 3 ajustes del divisor.

(En esta visualización de ejemplo se ha seleccionado el botón F4)



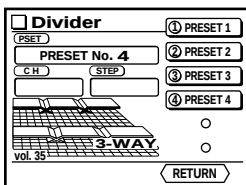
Operación del procesador de audio

Español



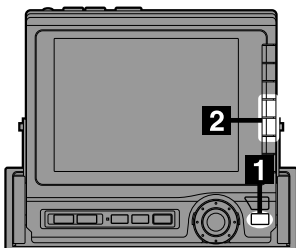
Para recuperar los ajustes del divisor memorizados, con los botones de función (F1-F4)

1



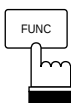
Entre en la pantalla "DIV. cont."

Presione el botón de función (F1-F4) que contenga el ajuste de divisor deseado.



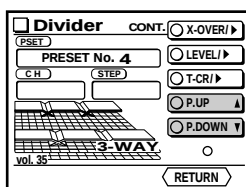
Para recuperar los ajustes del divisor memorizados, con los botones P.UP/P.DOWN

1



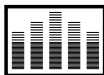
Entre en la pantalla "DIV. cont."
Presione el botón FUNC.

2



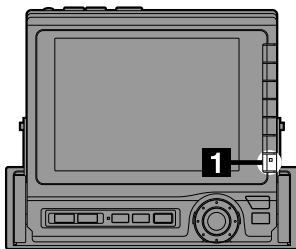
Presione el botón F4 (P.UP) o F5 (P.DOWN) para seleccionar el ajuste de divisor deseado hacia arriba o hacia abajo respectivamente.





Operación del procesador de audio

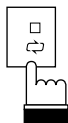
Español



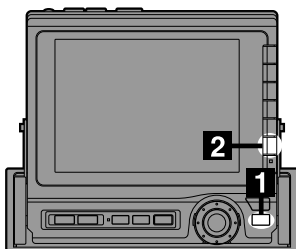
Para cambiar entre los altavoces delantero y trasero, con el botón NEXT (↔)

Usted podrá cambiar entre los altavoces delanteros y traseros solamente cuando haya conectado 2 divisores de canales.

1



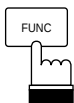
Entre en la pantalla "DIV. cont.". Presione el botón NEXT (↔). Cada vez que lo presione cambiará entre los altavoces/indicadores delantero y trasero.



Para cambiar entre los altavoces delantero y trasero, con el botón F6

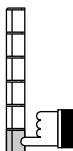
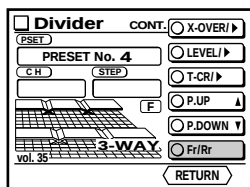
Usted podrá cambiar entre los altavoces delanteros y traseros solamente cuando haya conectado 2 divisores de canales.

1

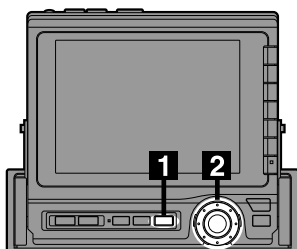


Entre en la pantalla "DIV. cont.". Presione el botón FUNC. El contenido de la pantalla de la guía de funciones cambiará.

2



Presione el botón F6 (Fr/Rr). Cada vez que lo presione cambiará entre los altavoces/indicadores delantero y trasero.



Reproducción de fuentes auxiliares (Opcional)

Esta característica le permite reproducir fuentes auxiliares tales como TV y Videograbadora.

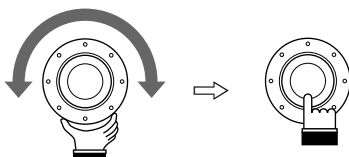
1

Presione el botón SOURCE.
Aparecerá la pantalla del menú.



Nota: Si presiona el botón SOURCE mientras está conduciendo (Freno de mano libre) la fuente de audio cambiará inmediatamente. No aparecerá el menú de selección de fuente (SOURCE). Presione el botón SOURCE repetidamente hasta que entre en el modo de fuente auxiliar.

2



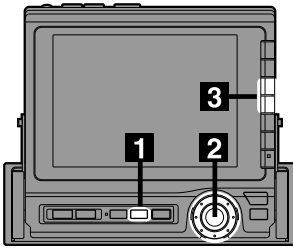
Gire el interruptor rotatorio para seleccionar la fuente de audio auxiliar deseada conectada (AUX1 o AUX2). Luego presione el interruptor rotatorio.

La fuente auxiliar seleccionada se activará.

Nota: Si selecciona el modo Aux sin haber conectado una fuente auxiliar externa, la pantalla aparecerá en blanco. Seleccione otra fuente.

Selección del sistema NTSC o PAL

Español



Para cambiar entre los sistemas NTSC y PAL

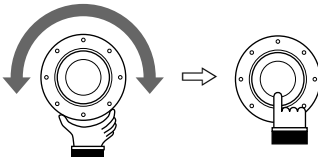
1

Presione el botón SET UP.
Aparecerá la pantalla de preparación.



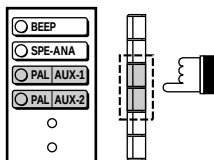
2

Gire el interruptor rotatorio y seleccione el menú System cont. Presione el interruptor rotatorio.
El visualizador cambiará a la pantalla de System cont. (Control del sistema).



3

Presione el botón F3 (AUX1) o F4 (AUX2) para seleccionar la fuente auxiliar conectada. Cada vez que lo presione cambiará entre los sistemas NTSC y PAL.

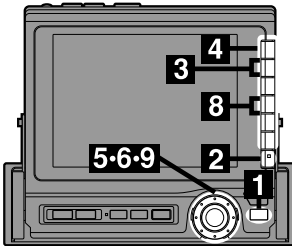


Nota: Si ha instalado un sistema de navegación para automóvil al terminal de entrada AUX1 del CVA-1000R, la unidad cambiará automáticamente al sistema NTSC.

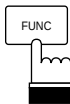
Titulación de discos compactos

Usted podrá titular discos compactos (el número de discos compactos que podrá titular variará dependiendo de los modelos).

Nota: El freno de mano deberá estar echado para acceder a la pantalla de título "TITLE". Si trata de acceder a esta pantalla cuando esté conduciendo se visualizará el aviso "CAN'T OPERATE WHILE DRIVING" (Operación inválida mientras se conduce).

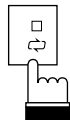


1



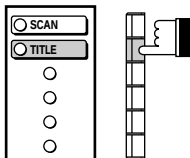
Active el modo del Shuttle de discos compactos. Presione el botón FUNC. El contenido de la pantalla de la guía de funciones cambiará.

2



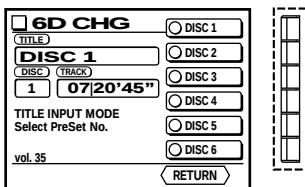
Presione el botón NEXT (↩↪).

3



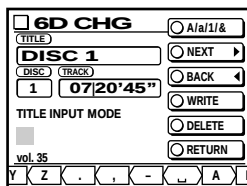
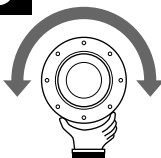
Presione el botón F2 (TITLE).

4



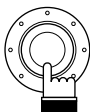
Seleccione el disco que desee titular y presione el botón de función correspondiente (F1 - F6). El display cambiará a la pantalla de introducción de títulos y la primera posición de dígito para la introducción de carácter parpadeará.

5



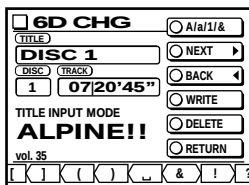
Los caracteres se visualizan en el menú de la parte inferior. Gire el conmutador rotatorio para seleccionar el carácter deseado para la primera posición. Para cambiar entre mayúsculas, minúsculas, números y símbolos, presione el botón F1 (A/a/ &). Cada vez que lo presione el menú de la parte inferior cambiará.

6



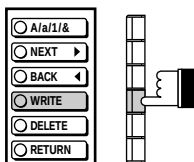
Cuando haya seleccionado el carácter para el primer dígito, presione el conmutador rotatorio. El primer carácter se habrá memorizado en la primera posición de dígito, y la segunda posición de dígito parpadeará.

7



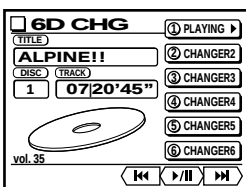
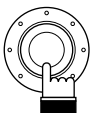
Repita los pasos 5 y 6 para introducir el resto de los caracteres. Para titular discos compactos, podrá introducir un máximo de 8 caracteres. Para retroceder al dígito previo, presione el botón F3 (BACK). Presionando el botón F2 (NEXT) pasará al siguiente carácter. Presionando el botón F6 (RETURN) retornará al paso 3 de la visualización de arriba.

8



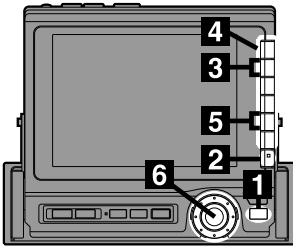
Después de finalizar la titulación, presione el botón F4 (WRITE) para almacenar el título en la memoria. Para titular otras emisoras, repita este procedimiento. Los títulos memorizados se mostrarán cuando seleccione un disco compacto titulado.

9



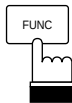
Para finalizar el modo de introducción de títulos, presione el conmutador rotatorio. Cuando presione el botón FUNC después de haber presionado el conmutador rotatorio, la unidad retornará a la visualización del modo de la radio.

- Notas:**
- Si la memoria para los títulos de discos compactos está llena, el visualizador mostrará "FULL". En este caso, mantenga presionado durante al menos 2 segundos el botón de función (F1 a F6) que contenga el título de disco compacto que desee borrar. Luego introduzca el nuevo título.
 - Si introduce un carácter incorrecto, seleccione el menú (blank) en el menú de la parte inferior e introduzca el correcto siguiendo el procedimiento de arriba.
 - Si se desconecta el cable de la batería o se realiza la memorización automática de emisoras, los títulos podrán borrarse.



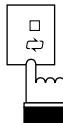
Borrado de títulos memorizados

1



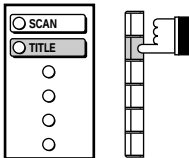
Active el modo del Shuttle de discos compactos. Presione el botón FUNC. El contenido de la pantalla de la guía de funciones cambiará.

2



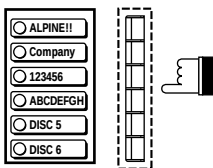
Presione el botón NEXT (↶↷).

3



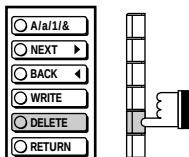
Presione el botón F2 (TITLE).

4



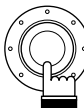
Seleccione el título que desee borrar y presione el botón de función correspondiente (F1 - F6). El display cambiará a la pantalla de introducción de títulos y la primera posición de dígito para la introducción de carácter parpadeará.

5

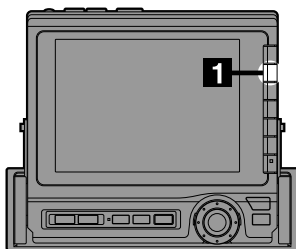


Presione el botón F5 (DELETE). El título seleccionado se habrá borrado.

6



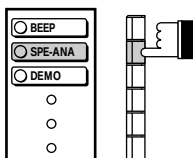
Para desactivar el modo de borrado de títulos, presione el conmutador rotatorio. Cuando presione el botón FUNC después de haber presionado el conmutador rotatorio, la unidad retornará a la visualización del modo de la radio.



Visualización del analizador de espectro

Si conecta al CVA-1000R un procesador de audio equipado con la función de analizador de espectro, podrá ver la pantalla del analizador de espectro.

1

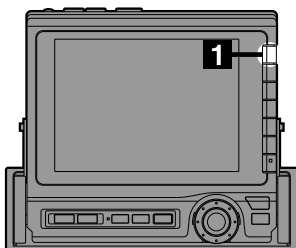


Entre en la pantalla "System cont." y presione el botón F2 (SPE-ANA). Podrá elegir entre dos patrones de color.

Cada vez que lo presione, los modos cambiarán como sigue:

→ **SPE-ANA ON A** → **SPE-ANA ON B** →
SPE-ANA OFF ←

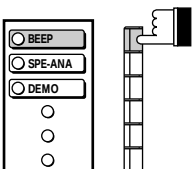
Si está activado el modo AUX1 (NAV.) o AUX2, la unidad no podrá mostrar la pantalla del analizador de espectro.



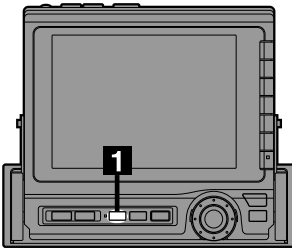
Conexión/desconexión del pitido de confirmación

Cuando se presiona cualquier botón estando activado el modo de pitido de confirmación, el monitor emite un pitido para confirmar la ejecución del comando cada vez que se presiona un botón/commutador del monitor.

1



Entre en la pantalla "System cont." y presione el botón F1 (BEEP). Cada vez que lo presione cambiará entre los modos ON (activado) y OFF (desactivado). Cuando se active el modo ON, el display mostrará "BEEP ON" y el monitor emitirá un pitido cada vez que se presione un botón.



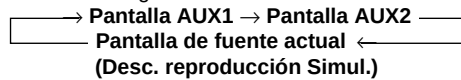
1



Operación simultánea de las fuentes de sonido de audio y vídeo

Con esta función, usted podrá cambiar la fuente de vídeo mientras esté escuchando la fuente de audio.

Presione el botón V.SEL (Selección de vídeo) cuando esté reproduciendo una fuente de audio. Cada vez que lo presione se seleccionarán las fuentes de vídeo y sus indicadores cambiarán de la forma siguiente:

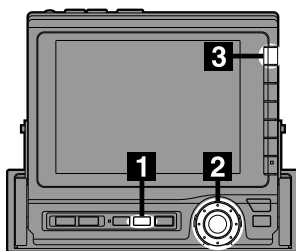


Si tiene conectado un sistema de navegación para automóvil, la pantalla AUX1 cambiará a la pantalla de navegación.

- Para cambiar los ajustes de la fuente de audio durante la reproducción simultánea, presione el botón SOURCE.
- Para cambiar los ajustes de la fuente de vídeo durante la reproducción simultánea, presione uno de los botones de función (F1 - F6) o el conmutador rotatorio.

Notas:

- Durante la reproducción simultánea, no funcionará el modo de introducción de títulos.
- Después de un ciclo de conmutación de las fuentes de sonido, el modo de reproducción simultánea se desconectará.
- Si cambia de fuente durante la reproducción simultánea, la reproducción simultánea se cancelará.



Para cambiar la pantalla de fondo

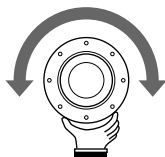
Usted podrá elegir una de las 4 pantallas de fondo preajustadas en fábrica. Son las pantallas veta de piedra, cielo, veta de madera y gradiación.

1



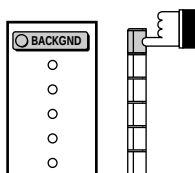
Presione el botón SET UP.
Aparecerá la pantalla de ajustes.

2

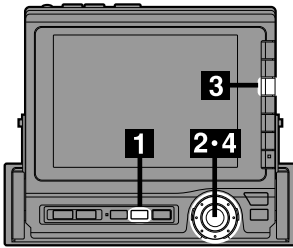


Gire el conmutador rotatorio y seleccione el menú "Visual cont.".

3



Presione el botón F1 (BACKGND).
Cada vez que lo presione cambiará una a una las 4 pantallas de fondo.



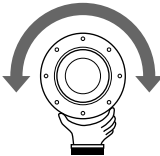
Demostración

1



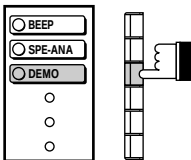
Presione el botón SET UP.
Aparecerá la pantalla de ajustes.

2



Gire el conmutador rotatorio y seleccione el menú System cont.".

3



Presione el botón F3 (DEMO).
La unidad comenzará automáticamente la demostración.

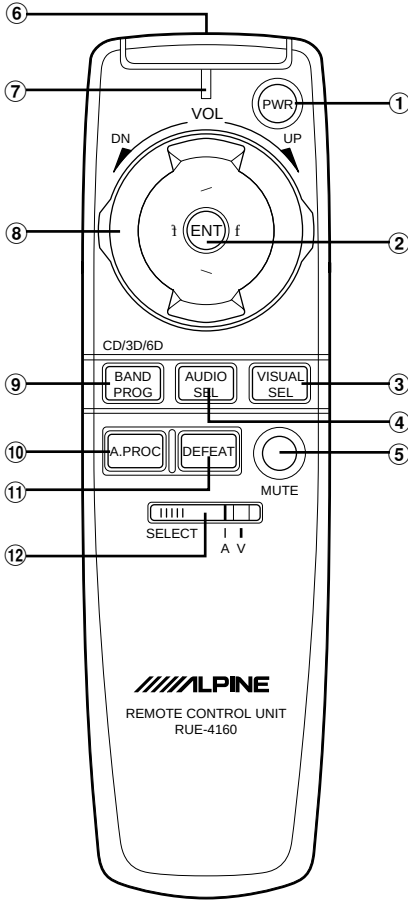
Nota: Las demostraciones de las unidades no conectadas al CVA-1000R, no se realizarán.

4



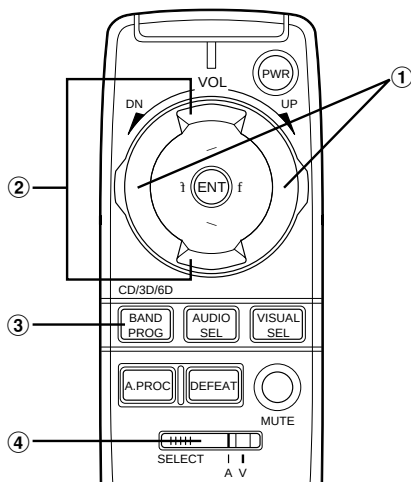
Para finalizar la demostración, presione el conmutador rotatorio.

Operación básica/ Controles e indicadores



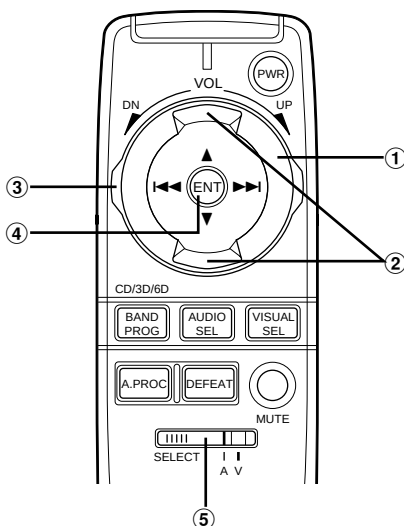
- ① **Botón de alimentación (POWER)**
Presiónelo para encender/apagar el aparato.
- ② **Botón ENTER**
- ③ **Botón VISUL SEL**
- ④ **Botón de selección de audio (AUDIO SEL)**
Presiónelo para seleccionar la fuente de video.
- ⑤ **Botón de enmudecimiento (MUTE)**
Presiónelo para bajar instantáneamente el nivel de volumen a 20 dB. Vuelva a presionarlo para cancelar.
- ⑥ **Sección de transmisión del telemando**
- ⑦ **Indicación de operación**
- ⑧ **Botón multi-función**
Gírelo para aumentar o disminuir el nivel de volumen.
- ⑨ **Botón BAND/PROG**
- ⑩ **Botón A.PROC**
- ⑪ **Botón DEFEAT**
- ⑫ **Conmutador SELECT**

Modo de la radio



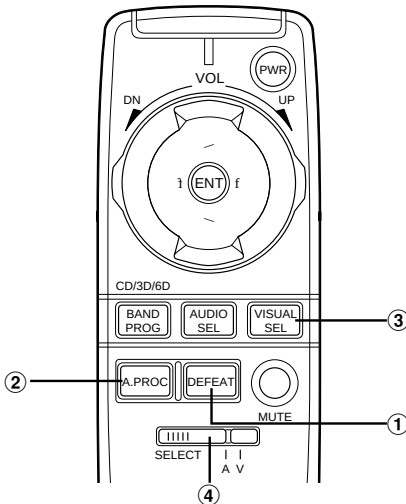
- ① Operación de búsqueda ascendente/descendente (SEEK UP/DOWN)
- ② Selector de presintonía (ascendente/descendente)
Presiónelo para seleccionar un número de presintonía.
- ③ Presiónelo para cambiar de banda.
- ④ Posición Audio (A)

Modo del cargador de discos compactos



- ① Presiónelo para avanzar hasta el principio de la canción siguiente.
- ② Selección de disco (ascendente/descendente)
Presiónelo para seleccionar un número de disco.
- ③ Presiónelo para retroceder hasta el principio de la canción actual. Vuelva a presionar para retroceder al principio de la canción previa.
- ④ Botón de reproducción/pausa (PLAY/PAUSE)
- ⑤ Posición Audio (A)

Otros modos



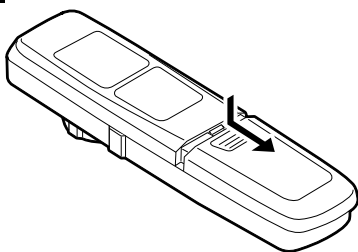
- ① Presiónelo para sobrepasar el procesador de audio externo. (Posición A)*¹
- ② Presiónelo para utilizar el procesador de audio exterior. (Posición A)*¹
- ③ La fuente de audio se mantendrá activa pero la fuente de vídeo cambiará.
- ④ **Posición A**

Nota:

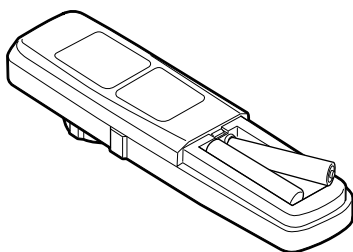
*¹ Para la operación del procesador de audio externo, consulte el manual de operación del procesador de audio que haya adquirido.

Reemplazo de las pilas

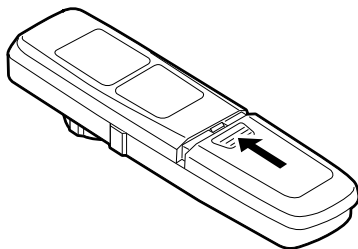
Pilas utilizables: Utilice dos pilas secas tamaño "AAA".

1**Apertura de la tapa de las pilas.**

Presione la tapa y deslícela en la dirección indicada por la flecha para retirarla.

2**Reemplazo de las pilas.**

Extraiga las pilas viejas. Inserte las nuevas haciendo coincidir las polaridades (+) y (-) como se muestra en el diagrama del interior del compartimiento de las pilas.

3**Cierre de la tapa.**

Presione la tapa en la dirección indicada por la flecha hasta que cierre produciendo un chasquido.

Si encuentra algún problema, revise los ítemes de la lista de comprobaciones siguiente. Esta guía le ayudará a localizar el problema si el fallo reside en la unidad. De lo contrario, cerciórese de que el resto del sistema está debidamente conectado o consulte a su distribuidor autorizado por Alpine.

Modos comunes

Síntoma	Causa y solución
La unidad no funciona ni hay visualización.	• La llave de encendido del vehículo está en OFF. – Si la unidad está conectada de acuerdo con las instrucciones, no funcionará con la llave de encendido en OFF. • Las conexiones de los conductores de alimentación no son adecuadas. – Compruebe las conexiones de los conductores de alimentación. • Fusible quemado. – Compruebe el fusible del conductor de la batería ubicado en la unidad; si es necesario, reemplácelo por otro del valor apropiado. • Corriente de la batería débil o nula. – Compruebe la batería. • El microordenador interno funciona mal a causa de interferencias ruido, etc. – Presione el botón de reposición con un bolígrafo u objeto puntiagudo. <u>Presionar el interruptor de reposición</u> Si después de haber verificado todos los puntos anteriores sigue encontrando funciones incorrectas, presione, por favor, el interruptor de reposición. (Refiérase a la página 7).
No hay sonido o éste no es natural.	• Ajuste incorrecto de los ajustes de volumen/balance/atenuador. – Vuelva a ajustar los controles. • Las conexiones no están bien hechas o firmes. – Compruebe las conexiones y conéctelas firmemente.

Modos comunes

Síntoma	Causa y solución
No se visualiza nada en la pantalla.	• El control de luminosidad está puesto en la posición mínima. – Ajuste el control de luminosidad. • La temperatura dentro del vehículo es muy baja. – Aumente la temperatura del interior hasta la gama de temperatura de operación. • Las conexiones al sintonizador y sistema de navegación no están firmemente hechas. – Compruebe y haga las conexiones firmemente.
El movimiento de la imagen visualizada no es normal.	• La temperatura dentro del vehículo es demasiado alta. – Deje que baje la temperatura del interior del vehículo.
El sistema de navegación no funciona.	• Las conexiones del sistema de navegación no están bien hechas. – Compruebe las conexiones del sistema de navegación y conecte los cables correcta y firmemente.

Modo de la radio

Síntoma

Causa y solución

Es imposible recibir emisoras.

- La antena no está conectada o el cable está desconectado.
 - Cerciórese de que la antena está conectada correctamente; si es necesario, reemplace la antena o el cable.

Es imposible sintonizar emisoras en el modo de búsqueda.

- Usted se encuentra en un área de recepción débil.
 - Compruebe si el sintonizador está en el modo DX.
- Si usted se encuentra en una zona de señal intensa, es posible que la antena no esté puesta a tierra o conectada debidamente.
 - Compruebe las conexiones de la antena; cerciórese de que está puesta debidamente a tierra en su lugar de montaje.
- Es posible que la longitud de la antena no sea adecuada.
 - Cerciórese de que está completamente desplegada. Si está rota, reemplácela por otra nueva.

La recepción es ruidosa.

- La antena no tiene la longitud apropiada.
 - Extiéndala completamente; reemplácela si está rota.
- La antena no está puesta a tierra correctamente.
 - Compruebe las conexiones de la antena; cerciórese de que está puesta debidamente a tierra en su lugar de montaje.
- La señal de la emisora es débil y ruidosa.
 - Si las soluciones de arriba no remedian el problema, sintonice otra emisora.

Indicaciones para el cargador de discos compactos

Indicación	Causa y solución
ERROR-H	- La temperatura dentro del vehículo es demasiado alta. - Deje que baje la temperatura del interior del vehículo. El indicador desaparecerá cuando la temperatura vuelva a la gama de operación.
ERROR-31	- La temperatura dentro del vehículo es muy baja. - Aumente la temperatura del interior hasta la gama de temperatura de operación.
NO MAGAZINE	- No hay ninguna bandeja de discos cargada en el cargador de discos compactos. - Inserte una bandeja.
ERROR-01	- El cargador de discos compactos no está operativo. - Presione el botón EJECT y extraiga la bandeja de discos. - Vuelva a insertar la bandeja de discos cuando desaparezca la indicación de error. Si no puede extraer la bandeja de discos, consulte el manual de operación del cargador de discos compactos. - La bandeja no puede extraerse. - Presione el botón de expulsión de la bandeja. Si la bandeja no se expulsa, consulte el manual de operación del cargador de discos compactos.
ERROR-02	- Ha dejado un disco dentro del cargador de discos compactos. - Presione el botón EJECT para activar la función de expulsión. Cuando el cargador finalice la operación de expulsión, inserte una bandeja vacía dentro del mismo para recibir el disco dejado dentro del cargador.
NO CHG	- No hay conectado cargador de discos compactos. - Conecte un cargador de discos compactos.

Especificaciones

SECCION DEL MONITOR

Tamaño de la pantalla	5,6 pulgadas
Tipo de pantalla de cristal líquido	Transparente TN LCD
Sistema de operación	Matriz activa TFT
Número de elementos de imagen	224.640 pcs. (960 × 234)
Sistema de iluminación	Tubo fluorescente catódico frío en forma de U

SECCION DEL SINTONIZADOR DE FM

Gama de sintonía	87,5 – 108,0 MHz
Sensibilidad útil en mode monoaural	0,7 μ V
Sensibilidad a 50 dB de silenciamiento	1,1 μ V
Selectividad de canal alternativo	80 dB
Relación señal-ruido	65 dB
Separación estéreo	35 dB

SECCION DEL SINTONIZADOR DE MW

Gama de sintonía	531 – 1.602 kHz
Sensibilidad (normas de la IEC)	25,1 μ V/28 dB

SECCION DEL SINTONIZADOR DE LW

Gama de sintonía	153 – 281 kHz
Sensibilidad (normas de la IEC)	31,6 μ V/30 dB

TELEMANDO

Tipo de pila	Pilas tamaño AAA
Calidad de la pila	2
Dimensiones	44 × 30 × 153 mm
Peso (sin pila)	60 g

Especificaciones

GENERALES

Alimentación	14,4 V CC (11–15 V (margen permisible))
Salida máx. de alimentación*	35 W × 4
Tensión de salida	1000 mV/10 k ohmios
Tensión de salida de preamplificación máxima	2 V/10 k ohmios
Graves	±15 dB a 30 Hz
Agudos	±15 dB a 10 kHz
Peso (Sección del monitor)	1,93 kg
(Sección del sintonizador)	1,10 kg

TAMAÑO DEL CHASIS (Sección del monitor)

Anchura	178 mm
Altura	50 mm
Fondo	186,5 mm

TAMAÑO DE LA PIEZA FRONTAL (Sección del sintonizador)

Anchura	156,1 mm
Altura	35 mm
Fondo	225,1 mm

Nota: Debido a la mejora continua del producto, las especificaciones y el diseño están sujetos a cambio sin previo aviso.

*Bajo una tensión de operación y salida de señal máximas, en 4 ohmios.